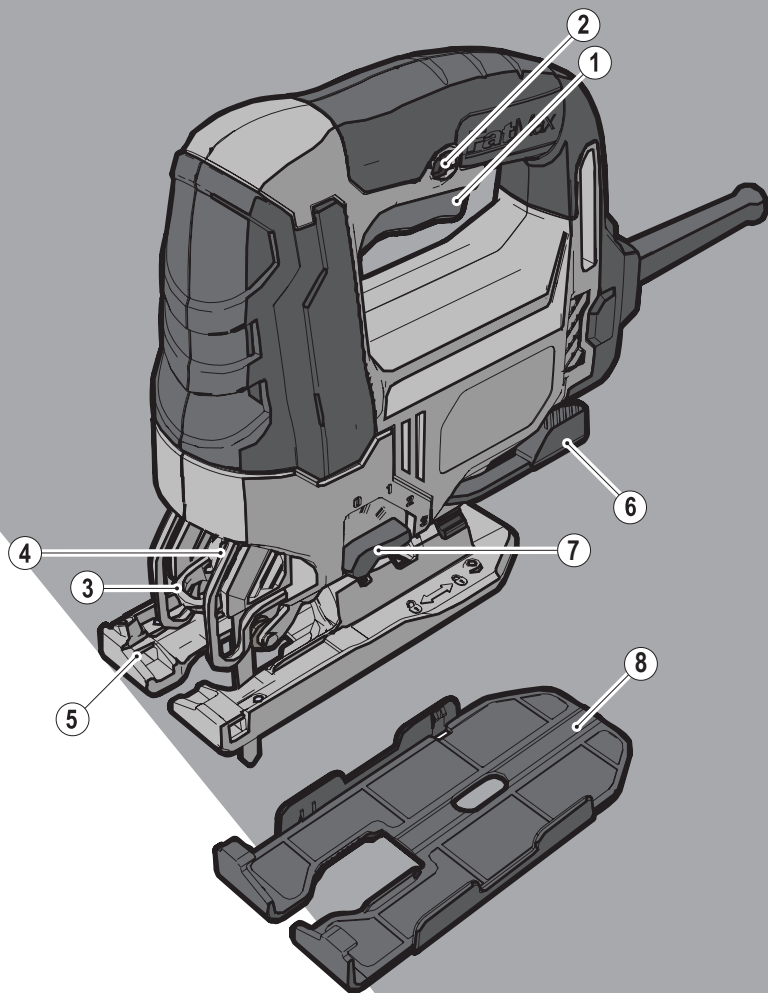
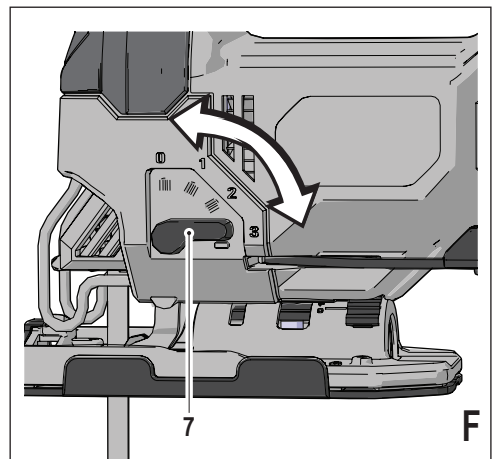
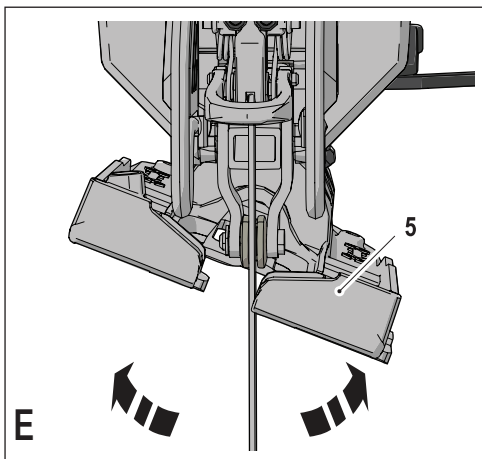
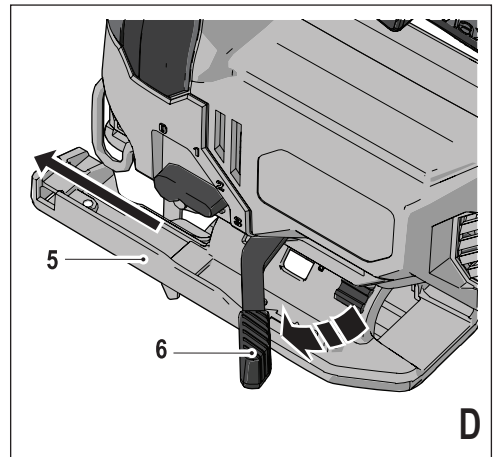
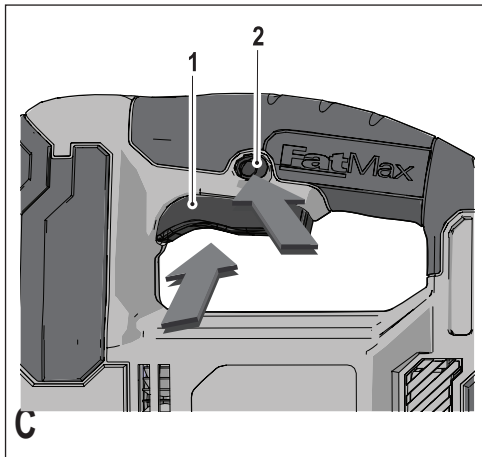
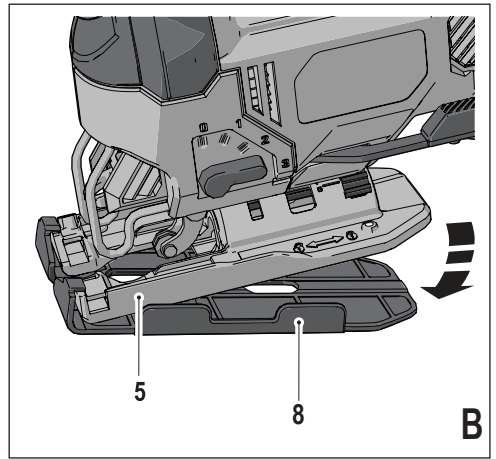
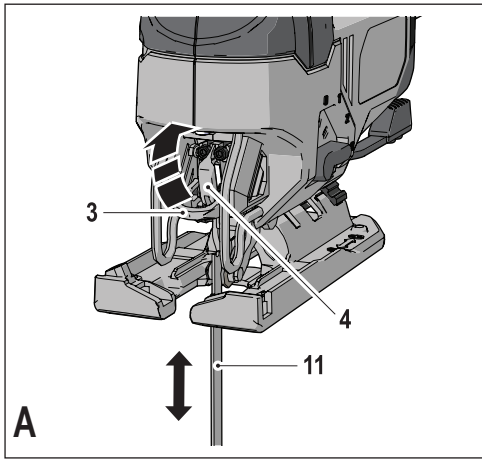


STANLEY®

FATMAX®



English (original instructions).....	4
Deutsch (Übersetzung der Originalanweisung).....	9
Français (traduction de la notice d'instructions originale).....	15
Italiano (tradotto dalle istruzioni originali)	21
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies).....	27
Español (traducido de las instrucciones originales)	33
Português (traduzido das instruções originais)	39
Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna)	45
Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene)	50
Dansk (oversat fra original brugsvejledning)	55
Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)	60
Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)	65



Intended use

Your STANLEY FATMAX KFFMES340 jigsaw has been designed for sawing wood, plastics and sheet metal. This tool is intended for professional and private, non professional users.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.**

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
5. **Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional Power Tool Safety Warnings

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Keep hands away from cutting area.** Never reach underneath the work piece any reason. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.
- **Keep blades sharp.** Dull or damaged blades may cause the saw to swerve or stall under pressure. Always use the appropriate type of saw blade for the workpiece material and type of cut.
- **When cutting pipe or conduit, make sure that they are free from water, electrical wiring, etc.**
- **Do not touch the workpiece or the blade immediately after operating the tool.** They can become very hot.

- **Be aware of hidden hazards, before cutting into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.**
- **The blade will continue to move after releasing the switch.** Always switch the tool off and wait for the saw blade to come to a complete standstill before putting the tool down.



Warning! Contact with, or inhalation of dusts arising from cutting applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

- The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Safety of others

- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN62841 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following symbols are shown on the tool along with the date code:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY FATMAX Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Trigger switch
2. Lock-on button
3. Saw blade locking lever
4. Blade clamp
5. Shoe plate
6. Shoe beveling lever
7. Cutting action lever
8. Shoe sleeve

Assembly



Warning! Before assembly, remove the battery from the tool and make sure that the saw blade has stopped. Used saw blades may be hot.

Fitting and removing the saw blade (fig. A)

- Hold the saw blade (11) with the teeth facing forward.
- Lift the saw blade locking lever (3) upwards.
- Insert the shank of the blade fully into the blade clamp (4) as far as it will go.
- Release the lever.
- To remove the saw blade (11), lift the saw blade locking lever (3) upwards and pull the blade out.

Fitting and removing the shoe sleeve (fig. B)

The non scratch shoe sleeve (8) should be used when cutting surfaces that scratch easily, such as laminate, veneer, or paint. It can also be used to protect the shoe surface during transportation and storage.

To attach shoe sleeve:

- Place the front of the shoe plate (5) into the front of the shoe sleeve (8).
- Lower the tool into the shoe sleeve (8). The shoe sleeve will click securely onto the rear of the shoe.

To remove shoe sleeve:

- Grasp the shoe sleeve from the bottom at the two rear tabs and pull down and away from the shoe plate (5).

Use



Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.



Warning! Never use the tool when the saw shoe is loose or removed.

Switching on and off (fig. C)



Warning! Check that the tool is not locked ON before connecting it to a power supply. If the trigger switch is locked ON when the tool is connected to the power supply, it will start immediately. Damage to your tool or personal injury may result.

- To switch the tool on, press the trigger switch (1). The tool speed depends on how far you press the switch.
- For continuous operation, press the lock-on button (2) and release the variable speed switch. This option is available only at full speed.
- To switch the tool off, release the trigger switch. To switch the tool off when in continuous operation, press the trigger switch once more and release it.

Bevel cutting (fig. D & E)

The shoe plate can be set to a left or right bevel angle of up to 45°.

To set the bevel angle:

- Pull the shoe beveling lever (6) out and away from the saw to unlock the shoe plate (5).
- Slide the shoe plate forward to release it from the 0° positive stop position.
- Set the shoe plate to the desired bevel angle. Use a protractor to verify angle accuracy.
- Push the shoe beveling lever (6) back towards the saw to lock the shoe plate (5).

Note: The shoe can be beveled to the left or to the right and has detents at 15°, 30° and 45°.

To reset the shoe for straight cuts:

- Pull the shoe beveling lever (6) out and away from the saw to unlock the shoe plate (5).
- Rotate shoe to an angle of approximately 0° and then pull shoe backwards to engage the 0° positive stop.

- Push the shoe beveling lever back (6) towards the saw to lock the shoe plate (5).

Cutting action (fig. F)

This jig saw is equipped with four cutting actions, three orbital and one straight. Orbital action has a more aggressive blade motion and is designed for cutting in soft materials like wood or plastic. Orbital action provides a faster cut, but with a less smooth cut across the material. In orbital action, the blade moves forward during the cutting stroke in addition to the up and down motion.



Warning! Metal or hardwoods should never be cut in orbital action.

- Move the cutting action lever (7) between the four cutting positions: 0, 1, 2, and 3.
- Position 0 is straight cutting.
- Positions 1, 2, and 3 are orbital cutting.
- The aggressiveness of the cut increases as the lever is adjusted from one to three, with three being the most aggressive cut.

Sawing

- Always hold the tool with both hands.
- Let the blade run freely for a few seconds before starting the cut.
- Apply only a gentle pressure to the tool while performing the cut.
- If possible, work with the shoe plate (5) pressed against the workpiece. This will improve tool control and reduce tool vibration, as well as prevent the blade from being damaged.

Hints for optimum use:

General

- Use a high speed for wood, a medium speed for aluminium and PVC and a low speed for metals other than aluminium.

Sawing laminates

As the saw blade cuts on the upward stroke, splintering may occur on the surface closest to the shoe plate.

- Use a fine-tooth saw blade.
- Saw from the back surface of the workpiece.
- To minimise splintering, clamp a piece of scrap wood or hardboard to both sides of the workpiece and saw through this sandwich.

Sawing metal

Be aware that sawing metal takes much more time than sawing wood.

- Use a saw blade suitable for sawing metal. Use a fine-tooth saw blade for ferrous metals and a coarser saw blade for non-ferrous metals.
- When cutting thin sheet metal, clamp a piece of scrap wood to the back surface of the workpiece and cut through this sandwich.
- Spread a film of oil along the intended line of cut.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. STANLEY FATMAX accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

This tool is suitable both for U-shank and T-shank saw blades.

Maintenance

Your STANLEY FATMAX tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



Warning! Before performing any maintenance on the tool, the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.



Warning! No connection is to be made to the earth terminal. Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 10 A.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

KFFMES340 (Type 2)		
Input voltage	V _n	230
Power input	W	710
No-load speed	min ⁻¹	0 - 3,200
Stroke length	mm	20
Max depth of cut		
Wood	mm	85
Steel	mm	10
Aluminium	mm	15
Weight	kg	2.74

Level of sound pressure according to EN62841:	
L _{pa} (sound pressure) 88.5 dB(A), Uncertainty (K) 5 dB(A)	
L _{pw} (sound power) 99.5 dB(A), Uncertainty (K) 5 dB(A)	
Vibration total values (triax vector sum) according to EN62841:	
Cutting boards (a _v) 6.2 m/s ² , uncertainty (K) 1.5 m/s ²	
Cutting sheet metal (a _w) 6.4 m/s ² , uncertainty (K) 1.5 m/s ²	

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE

KFFMES340
Jig Saw

STANLEY FATMAX declares that these products described under "technical data" are in compliance with: EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

These products also comply with Directive 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY FATMAX.

A. P. Smith
Technical Director of Engineering
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium
29/1/2019

Guarantee

STANLEY FATMAX is confident of the quality of its products and offers consumers a 12 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with STANLEY FATMAX Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

Terms and conditions of the STANLEY FATMAX 1 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local STANLEY FATMAX office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.stanleytools.eu/3 to register your new STANLEY FATMAX product and receive updates on new products and special offers.

Verwendungszweck

Ihre STANLEY FATMAX Stichsäge KFFMES340 wurde zum Sägen von Holz, Kunststoff und Metallblechen entwickelt. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



Warnung! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle

Anweisungen auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Verwenden Sie die Geräte nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Geräte von Regen und Feuchtigkeit fern.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
 - Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (RCD).** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- #### 3. Persönliche Sicherheit
- Verwenden Sie das Gerät aufmerksam und vernünftig. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
 - Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
 - Falls Staubabsaug- und -fangvorrichtungen vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsaugern kann staubbedingte Gefahren mindern.

- h. Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trotz zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
4. Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen
- a. Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät. Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder entfernen Sie die Akkus, falls abnehmbar, vom Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren. Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d. Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e. Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden. Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g. Verwenden Sie Geräte, Zubehör, Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen, und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit. Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
- h. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

5. Service
- a. Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schneidwerkzeug versteckte Leitungen oder die eigene Anschlussleitung berühren könnte. Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform. Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- Halten Sie Ihre Hände von der Schneidzone fern. Greifen Sie niemals unter das zu schneidende Werkstück. Bewegen Sie Ihre Finger nicht in die Nähe des sich bewegenden Sägeblattes und dessen Klemme. Versuchen Sie nicht, die Säge zu stabilisieren, indem Sie diese am Sägeschuh halten.
- Halten Sie die Sägeblätter scharf. Stumpfe oder beschädigte Sägeblätter können dazu führen, dass die Säge unter Druck blockiert oder ausbricht. Verwenden Sie immer ein für das jeweilige Werkstück und die Art des Schnittes geeignetes Sägeblatt.
- Achten Sie beim Sägen von Rohren oder Leitungen darauf, dass diese frei von Wasser, Stromkabeln und Ähnlichem sind.
- Berühren Sie das Werkstück oder das Sägeblatt nicht direkt nach dem Gebrauch. Sie können sehr heiß werden.
- Achten Sie auch auf nicht sichtbare Gefahren, wenn Sie in Wände, Böden oder Decken sägen. Prüfen Sie diese Stellen auf dahinterliegende Kabel oder Rohre.
- Das Sägeblatt bewegt sich auch dann noch, wenn Sie den Schalter losgelassen haben. Schalten Sie das Gerät vor dem Ablegen stets aus, und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist.



Warnung! Die Berührung und das Einatmen von Stäuben, die beim Sägen von Materialien entstehen, können beim Bediener und bei Zuschauern gesundheitliche Schäden verursachen. Tragen Sie eine speziell für den Schutz vor Staub und Dämpfen vorgesehene Staubmaske, und stellen Sie sicher, dass auch andere Personen entsprechend geschützt sind, die den Arbeitsplatz betreten oder sich dort aufhalten.

- Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen sind, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

Sicherheit von Anderen

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Restrisiken.

Zusätzliche Restrisiken können auftreten, wenn das Werkzeug verwendet wird, das möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen enthalten ist. Diese Risiken können aus Missbrauch, verlängerter Nutzung usw. resultieren. Selbst unter Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen kann Verletzungen zur Folge haben.
- Das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör kann Verletzungen zur Folge haben.
- Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Bei der längeren Verwendung eines Werkzeugs ist sicherzustellen, dass regelmäßig Pausen eingelegt werden.
- Schwerhörigkeit.
- Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub bei Verwendung des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

Schwingung

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN62841 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Die erklärten Schwingungsemissionswerte können auch in einer vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.



Warnung! Der Schwingungsemissionswert während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann in Abhängigkeit von den Arten, auf die das Werkzeug verwendet wird, vom erklärten Wert abweichen. Das Schwingungsniveau kann das angegebene Niveau übersteigen.

Bei der Bewertung der Schwingungsexposition zur Festlegung der durch die Richtlinie 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen, die bei ihrer Beschäftigung regelmäßig Elektrowerkzeuge

verwenden, muss eine Schätzung der Schwingungsexposition die tatsächlichen Nutzungsbedingungen und die Art berücksichtigen, auf die das Werkzeug verwendet wird, einschließlich der Beachtung aller Teile des Betriebszyklus, wie die Male, die das Werkzeug ausgeschaltet wird und wenn es im Ruhemodus läuft zusätzlich zur Auslösezeit.

Etiketten am Werkzeug

Am Gerät sind die folgenden Warnsymbole inkl. Datumscodes angebracht:



Warnung! Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr muss der Nutzer die Betriebsanleitung lesen.

Elektrische Sicherheit



Dieses Gerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einem zugelassenen STANLEY FATMAX Service Center ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Merkmale

Dieses Werkzeug umfasst einige oder alle der folgenden Merkmale.

- Auslöseschalter
- Entriegelungstaste
- Hebel für Sägeblattverriegelung
- Sägeblattklemme
- Grundplatte
- Hebel zum Einstellen des Sägeschuhwinkels
- Hebel zur Einstellung der Sägebewegung
- Sägeschuhabdeckung

Montage



Warnung! Entfernen Sie vor der Montage den Akku aus dem Gerät, und stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Nach Verwendung der Handsäge kann das Sägeblatt heiß sein.

Anbringen und Entfernen des Sägeblatts (Abb. A)

- Halten Sie das Sägeblatt (11) mit den Zähnen nach vorne.
- Heben Sie den Hebel für die Sägeblattverriegelung (3) an.
- Setzen Sie den Schaft des Sägeblatts vollständig bis zum Anschlag in die Sägeblattklemme (4) ein.
- Geben Sie den Hebel frei.
- Heben Sie zum Entfernen des Sägeblatts (11) den Hebel für die Sägeblattverriegelung (3) an, und ziehen Sie das Sägeblatt heraus.

Anbringen und Entfernen der Sägeschuhabdeckung (Abb. B)

Die Sägeschuhabdeckung (8) zum Schutz vor Kratzern sollte beim Sägen von Oberflächen verwendet werden, die leicht verkratzen, wie z. B. Laminat, Furnier oder Lack. Sie

kann auch zum Schutz des Sägeschuhs bei Transport und Lagerung verwendet werden.

So bringen Sie die Sägeschuhabdeckung an:

- Richten Sie die vordere Kante des Sägeschuhs (5) an der Vorderseite der Sägeschuhabdeckung (8) aus.
- Senken Sie das Gerät in die Sägeschuhabdeckung (8) ab. Die Sägeschuhabdeckung rastet an der hinteren Kante des Sägeschuhs ein.

So entfernen Sie die Sägeschuhabdeckung:

- Halten Sie die Sägeschuhabdeckung an den beiden hinteren Laschen an der Unterseite, und ziehen Sie sie nach unten vom Sägeschuh ab (5).

Verwendung



Warnung! Lassen Sie das Werkzeug die Geschwindigkeit selbst bestimmen. Vermeiden Sie eine Überlastung.



Warnung! Betreiben Sie das Gerät nicht mit losem oder abgenommenem Sägeschuh.

Ein- und Ausschalten (Abb. C)



Warnung! Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen an das Stromnetz, dass das Gerät nicht EINGESCHALTET ist. Wenn der Auslöser beim Anschließen an das Stromnetz EINGESCHALTET ist, wird das Gerät sofort gestartet. Dies kann zur Beschädigung des Geräts und zu Verletzungen führen.

- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts den Auslöser (1). Die Geschwindigkeit des Werkzeugs ist davon abhängig, wie tief Sie den Schalter eindrücken.
- Für das Arbeiten im Dauerbetrieb drücken Sie den Feststellknopf (2) und lassen den Geschwindigkeitsregler los. Diese Option steht nur für den Betrieb bei voller Geschwindigkeit zur Verfügung.
- Lassen Sie zum Ausschalten des Geräts den Auslöser wieder los. Wenn sich das Gerät im Dauerbetrieb befindet, müssen Sie zum Ausschalten den Auslöser erneut drücken und anschließend loslassen.

Gehrungsschnitte (Abb. D und E)

Der Sägeschuh kann bis zu einem Winkel von 45° nach links und rechts geschwenkt werden.

Einstellen des Gehrungswinkels:

- Ziehen Sie den Hebel zum Einstellen des Sägeschuhwinkels (6) heraus und von der Säge weg, um die Verriegelung des Sägeschuhs (5) zu lösen.
- Ziehen Sie den Sägeschuh nach vorne, um diesen aus der 0°-Ausgangsposition zu lösen.
- Stellen Sie den Sägeschuh auf den gewünschten Winkel ein. Verwenden Sie einen Winkelmesser, um die Winkelstellung zu überprüfen.
- Drücken Sie den Hebel zum Einstellen des Sägeschuhwinkels (6) wieder zum Gerät hin, um die Verriegelung des Sägeschuhs (5) zu verriegeln.

Hinweis: Der Schuh kann nach links oder rechts geneigt werden und hat Arretierungen bei 15°, 30° und 45°.

So bringen Sie den Sägeschuh wieder in die Position für gerade Schnitte:

- Ziehen Sie den Hebel zum Einstellen des Sägeschuhwinkels (6) heraus und von der Säge weg, um die Verriegelung des Sägeschuhs (5) zu lösen.
- Schwenken Sie den Sägeschuh bis zu einem Winkel von ca. 0°, und ziehen Sie den Sägeschuh anschließend nach hinten in die 0°-Ausgangsposition.
- Drücken Sie den Hebel zum Einstellen des Sägeschuhwinkels (6) wieder zum Gerät hin, um die Verriegelung des Sägeschuhs (5) zu verriegeln.

Sägebewegung (Abb. F)

Diese Stichsäge ist mit vier Sägefunktionen ausgestattet, davon drei orbitale und eine gerade. Die orbitale Funktion besitzt eine Sägeblattbewegung mit mehr Kraft und dient zum Sägen weicher Werkstoffe wie Holz oder Kunststoff. Die orbitale Funktion ermöglicht schnellere Schnitte, die jedoch im Werkstoff weniger glatt verlaufen. Bei der orbitalen Funktion bewegt sich das Sägeblatt während des Sägens neben der Auf- und Ab-Bewegung zusätzlich nach vorne.



Warnung! Metall oder Hartholz darf keinesfalls mit der orbitalen Funktion gesägt werden.

- Stellen Sie den Hebel zum Einstellen der Sägebewegung (7) in eine der vier Sägepositionen: 0, 1, 2 und 3.
- Position 0 ist für gerades Sägen.
- Positionen 1, 2 und 3 sind für orbitales Sägen.
- Die Kraft beim Sägen erhöht sich, wenn der Hebel von eins auf zwei und drei gestellt wird, wobei drei die Funktion mit der meisten Kraft ist.

Sägen

- Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen.
- Lassen Sie das Sägeblatt einige Sekunden im Leerlauf bewegen, bevor Sie den Schnitt vornehmen.
- Üben Sie während des Sägens nur einen geringen Druck auf das Gerät aus.
- Drücken Sie die den Sägeschuh (5) wenn möglich gegen das Werkstück. So erhalten Sie eine bessere Kontrolle über das Werkzeug, reduzieren die Vibrationen und verhindern, dass das Sägeblatt beschädigt wird.

Hinweise für einen optimalen Gebrauch:

Allgemeines

- Wählen Sie für Holz eine hohe, für Aluminium und PVC eine mittlere und für andere Metalle eine niedrige Geschwindigkeit.

Sägen von Laminat

Da der Schnittvorgang bei der Aufwärtsbewegung des Sägeblatts erfolgt, kann die Oberfläche des Werkstücks splintern. Es entsteht dann eine unregelmäßige, ausgefranzte Schnittkante.

- Verwenden Sie ein Sägeblatt mit feiner Zahnung.

- Drehen Sie das Werkstück um, und setzen Sie die Säge an der Unterseite an.
- Ausgefranste Kanten und Absplinterungen können Sie auch vermeiden, indem Sie das zu sägende Werkstück zwischen zwei Holz- oder Pressspanplatten einspannen und dieses "Sandwich" sägen.

Sägen von Metall

Beim Sägen von Metall erfolgt der Vorschub wesentlich langsamer als bei Werkstücken aus Holz.

- Verwenden Sie ein Sägeblatt, das zum Sägen von Metall geeignet ist. Verwenden Sie bei eisenhaltigen Metallen ein Sägeblatt mit feinen Zähnen und bei Metallen ohne Eisenanteil ein grobes Sägeblatt.
- Spannen Sie dünne Metallbleche zum Sägen auf eine Holz- oder Pressspanplatte.
- Bringen Sie einen dünnen Ölfilm entlang der beabsichtigten Schnittlinie auf.

Zubehör

Das verwendete Zubehör hat wesentlichen Einfluss auf die Leistung des Geräts. Zubehörteile von STANLEY FATMAX erfüllen höchste Qualitätsstandards und wurden speziell für die Verwendung mit Ihrem Gerät entwickelt. Bei Verwendung dieses Zubehörs erhalten Sie stets optimale Ergebnisse. Das Gerät ist für Sägeblätter mit U- und T-Schaft geeignet.

Wartung

Ihr STANLEY FATMAX-Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.



Warnung! Schalten Sie das Werkzeug vor der Durchführung von Wartungsarbeiten aus. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen.

- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts mit Hilfe einer weichen Bürste oder eines trockenen Tuchs.
- Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
Verwenden Sie keine scheuerndes oder lösungsmittelbasiertes Reinigungsmittel.

Umweltschutz



Abfalltrennung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Technische Daten

KFFMES340 (Typ 2)		
Eingangsspannung	V_n	230
Leistungsaufnahme	W	710
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	0 - 3.200
Hub	mm	20
Maximale Schnitttiefe		
Holz	mm	85
Stahl	mm	10
Aluminium	mm	15
Gewicht	kg	2,74

Schalldruckpegel gemäß EN62841:
$L_{p,eq}$ (Schalldruck) 88,5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 5 dB(A)
$L_{w,eq}$ (Schalleistung) 99,5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 5 dB(A)
Gesamtschwingungspegel (triaxiale Vektorsumme) gemäß EN62841:
Schneiden von Brettern ($a_{h,w}$) 6,2 m/s ² , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s ²
Schneiden von Metallblech ($a_{h,w}$) 6,4 m/s ² , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s ²

EG-Konformitätserklärung
MASCHINENRICHTLINIEKFFMES340
Stichsäge

STANLEY FATMAX erklärt, dass diese unter „Technische Daten“ beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:
EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2006/42/EC, 2014/30/EU und 2011/65/EU. Weitere Informationen erhalten Sie von STANLEY FATMAX unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von STANLEY FATMAX.

A. P. Smith
Technical Director of Engineering
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belgien
29/1/2019

Garantie

STANLEY FATMAX vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie ist ergänzend und beeinträchtigt keinesfalls ihre gesetzlichen Ansprüche. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von STANLEY FATMAX entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen.

Die Bedingungen für die 1-jährige Garantie von STANLEY FATMAX und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com, oder indem Sie sich an die lokale STANLEY FATMAX-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Bitte besuchen Sie unsere Website www.stanleytools.eu/3, um Ihr neues STANLEY FATMAX-Produkt zu registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Votre scie sauteuse STANLEY FATMAX KFFMES340 a été spécialement conçue pour scier le bois, le plastique et la tôle. Cet outil a été conçu pour les professionnels et les particuliers.

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



Avertissement ! Veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur. Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.**
Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque les outils électriques sont en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon**

à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

- e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
 - f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.
- #### 3. Sécurité des personnes
- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
 - b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés à bon escient réduisent le risque de blessures.
 - c. **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente les accidents.
 - d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée à la partie rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
 - e. **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
 - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
 - g. **Si vous disposez de dispositifs pour l'extraction et la récupération des poussières, veillez à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.

- h. **Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité. Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.**
4. **Utilisation et entretien d'un outil électrique**
- a. **Ne sur-sollicitez pas l'outil électrique. Utilisez un outil approprié, adapté au travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet plus de le mettre en marche et de l'éteindre.** Tout appareil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez la prise de l'outil électrique de la source d'alimentation électrique et/ou retirez-en le bloc-batterie s'il est amovible, avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. **Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires.** Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.
- h. **Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5. Révision/Réparation

- a. **Faites réviser/réparer votre outil électrique par une personne qualifiée, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.

Avertissement de sécurité supplémentaires propres aux outils électriques

- **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées pour les opérations au cours desquelles l'organe de coupe pourrait entrer en contact avec des fils électriques cachés ou son propre cordon.** Tout contact de l'organe de coupe avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.
- **Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable.** Tenir l'ouvrage à la main ou contre votre corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- **Éloignez vos mains de la zone de coupe.** N'avancez jamais les mains sous l'ouvrage pour quelque raison que ce soit. Ne passez pas vos doigts ou vos pouces à proximité de la lame sabre et du dispositif de fixation de la lame. Ne cherchez pas à stabiliser la scie en tenant la semelle.
- **Maintenez les lames bien affûtées.** Les lames émoussées ou endommagées peuvent faire dévier ou bloquer la scie pendant le fonctionnement. Utilisez toujours un type de lame de scie adapté à la matière de la pièce à découper.
- **Avant de couper un tuyau ou une conduite, assurez-vous qu'ils ne contiennent ni eau, ni fil électrique, etc.**
- **Ne touchez pas l'ouvrage ou la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil.** Ils peuvent être très chauds.
- **Prenez garde aux risques cachés. Avant de découper des murs, des planchers ou des plafonds, vérifiez l'emplacement des câbles et tuyaux.**
- **Le va-et-vient de la lame continue après avoir relâché l'interrupteur.** Éteignez toujours l'outil et attendez que la lame se soit complètement arrêtée avant de reposer l'outil.



Avertissement ! Tout contact ou inhalation de poussières émises pendant la découpe peut nuire à la santé de l'utilisateur et des personnes à proximité. Portez un masque anti-poussière spécialement conçu pour vous protéger des poussières et des fumées et veillez à ce que les personnes qui se trouvent à l'intérieur de la zone de travail ou qui y pénètrent soient également protégées.

- L'utilisation prévue est décrite dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peut présenter un risque de blessures et/ou de dégâts matériels.

Sécurité des personnes

- Cet outil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou celles manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance afin de garantir qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application de toutes les réglementations sur la sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.
- Les blessures dues au changement de pièces, de lame ou d'accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- Les troubles de l'ouïe.
- Les risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test normalisée établie par la norme EN62841 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des vibrations émises déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.



Avertissement ! En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations émises pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, l'estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

Étiquettes apposées sur l'outil

Les symboles suivant figurent sur l'outil avec le code date :



Avertissement ! Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.

Sécurité électrique



Cet outil est doublement isolé et ne nécessite donc aucun fil de liaison à la terre. Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance STANLEY FATMAX agréé afin d'éviter tout risque éventuel.

Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Interrupteur à gâchette
2. Bouton de verrouillage
3. Levier de verrouillage de la lame de scie
4. Dispositif de fixation de lame
5. Plaque semelle
6. Levier de biseautage de semelle
7. Levier de découpe
8. Étui de la semelle

Assemblage



Avertissement ! Avant l'assemblage, retirez la batterie de l'outil et assurez-vous que la lame est arrêtée. Les lames de scie peuvent être très chaudes après avoir été utilisées.

Installation et retrait de la lame de scie (figure A)

- Maintenez la lame (11) avec les dents orientées versxl'avant.
- Soulevez le levier de verrouillage de la lame de scie (3).
- Insérez complètement la tige de la lame dans le dispositif de fixation (4) le plus loin possible.
- Relâchez le levier.
- Pour retirer la lame de scie (11), soulevez le levier de verrouillage (3) et sortez la lame.

Mise en place et retrait du manchon de la semelle (Fig. B)

Le manchon de semelle anti-rayure (8) doit être utilisé pour scier les surfaces qui se rayent facilement, comme le contreplaqué, les vernis ou la peinture. Il peut également être utilisé pour protéger la surface de la semelle pendant le transport et pour le rangement.

Pour fixer le manchon de la semelle :

- placez l'avant de la plaque de la semelle (5) dans la partie avant du manchon de la semelle (8).

- Abaissez l'outil dans le manchon de la semelle(8). Le manchon de la semelle s'enclenche alors à l'arrière de la semelle.

Pour retirer le manchon :

- Tenez le manchon par le bas par les deux pattes arrière et tirez vers le bas pour le sortir de la plaque de la semelle(5).

Utilisation



Avertissement ! Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le poussez pas au-delà de sa capacité.



Avertissement ! N'utilisez jamais l'outil sans sa semelle ou si cette dernière est mal serrée.

Mise en marche et extinction (Fig. C)



Avertissement ! Vérifiez que l'outil n'est pas verrouillé en position de marche avant de le raccorder à l'alimentation électrique. Si l'interrupteur est verrouillé en position de marche, l'outil démarre immédiatement dès qu'il est raccordé à l'alimentation électrique. Vous pourriez vous blesser et endommager votre outil.

- Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur le l'interrupteur à gâchette (1). La vitesse de l'outil dépend du niveau d'enfoncement de l'interrupteur.
- Pour faire fonctionner l'outil en continu, appuyez sur le bouton de verrouillage (2) et relâchez l'interrupteur variateur de vitesse. Cette option n'est disponible qu'à pleine vitesse.
- Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur à gâchette. Pour éteindre l'outil quand il est en mode de fonctionnement continu, appuyez à nouveau sur l'interrupteur à gâchette, puis relâchez-le.

Découpe en biseau (fig. D et E)

La semelle peut être installée à un angle de biseau gauche ou droit allant jusqu'à 45°.

Pour régler l'angle de coupe en biseau :

- Tirez le levier de réglage du biseau de la semelle (6) vers l'extérieur de la scie pour déverrouiller la plaque de la semelle (5).
- Faites glisser la semelle vers l'avant pour la libérer de la position de butée positive à 0°.
- Positionnez la plaque de la semelle à l'angle voulue pour le biseau. Utilisez un rapporteur pour vérifier l'exactitude de l'angle.
- Poussez le levier du réglage du biseau de la semelle (6) vers la scie pour verrouiller la plaque de la semelle (5).

Remarque : Le biseau de la semelle peut être ajusté vers la droite ou la gauche avec des crans à 15°, 30° et 45°.

Pour remettre la semelle en mode de coupe droite :

- Tirez le levier de réglage du biseau de la semelle (6) vers l'extérieur de la scie pour déverrouiller la plaque de la semelle (5).

- Pivotez la semelle à un angle d'environ 0° puis poussez la semelle vers l'arrière pour l'engager dans la butée positive à 0°.
- Repoussez le levier de réglage du biseau de la semelle (6) vers la scie pour verrouiller la plaque de la semelle (5).

Modes de découpe (Fig. F)

Cette scie sauteuse est équipée de quatre fonctions de coupe : trois coupes orbitales et une coupe droite. Le mode orbital offre un mouvement de lame plus agressif et il est prévu pour la découpe des matériaux tendres comme le bois ou le plastique. Le mode orbital permet une découpe plus rapide, mais moins fluide à travers la matière. En mode orbital, la lame se déplace vers l'avant sur la course de la coupe, en plus de son mouvement de haut en bas.



Avertissement ! N'effectuez sciez jamais de métal ou de bois dur en mode orbital.

- Déplacez le levier de sélection de la fonction de découpe (7) sur l'une des quatre positions de découpe : 0, 1, 2 ou 3.
- La position 0 correspond à une coupe rectiligne.
- Les positions 1, 2 et 3 correspondent aux coupes orbitales.
- L'attaque de la coupe est plus importante si le levier est réglé sur les positions de 1 à 3, la position 3 étant la plus agressive.

Pour scier

- Tenez toujours l'outil à deux mains.
- Laissez la lame tourner librement pendant quelques secondes avant d'entamer la découpe.
- N'exercez qu'une légère pression sur l'outil pendant la découpe.
- Si possible, travaillez en appuyant la plaque de la semelle (5) contre l'ouvrage. L'outil est ainsi mieux maîtrisé, les vibrations sont réduites et il y a moins de risque d'endommager la lame.

Conseils pour une utilisation optimale :

Généralités

- Utilisez une vitesse rapide pour le bois, une vitesse moyenne pour l'aluminium et le PVC et une vitesse lente pour les métaux autres que l'aluminium.

Scier du contreplaqué

Comme la lame de scie coupe en remontant, des éclats peuvent se former sur la surface la plus proche de la semelle.

- Utilisez une lame de scie à dents fines.
- Sciez depuis l'arrière de l'ouvrage.
- Afin de réduire les éclats, fixez une chute de bois ou de panneau des deux côtés de l'ouvrage et sciez à travers ce "sandwich".

Scier du métal

Scier du métal prend beaucoup plus de temps que de scier du bois.

- Utilisez une lame de scie adaptée pour la découpe du métal. Utilisez une lame à dents fines pour les métaux ferreux et une lame à plus grosses dents pour les métaux non ferreux.
- Pour scier une fine épaisseur de métal, fixez une chute de bois à l'arrière de l'ouvrage et sciez à travers l'épaisseur.
- Appliquez une fine couche d'huile le long de la ligne de coupe.

Accessoires

Les performances de votre outil dépendent de l'accessoire utilisé. Les accessoires STANLEY FATMAX répondent à des normes de qualité supérieures et ils sont conçus pour augmenter le niveau de performance de votre outil. L'utilisation de ces accessoires vous permet de tirer pleinement profit de votre outil.

Cet outil est compatible avec les lames à tige en U ou en T.

Maintenance

Votre outil STANLEY FATMAX a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.



Avertissement ! Avant de réaliser toute opération de maintenance sur l'outil, l'outil. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de votre outil à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide.
N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les batteries/piles conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

KFFMES340 (Type 2)		
Tension d'entrée	V_n	230
Puissance absorbée	A	710
Vitesse à vide	min	0 - 3 200
Longueur de course	mm	20
Profondeur de coupe maximum		
Le bois	mm	85
Acier	mm	10
Aluminium	mm	15
Poids	kg	2,74

Niveau de pression sonore selon la norme EN62841 :
L_{pA} (pression sonore) 88,5 dB(A), incertitude (K) 5 dB(A)
L_{WA} (puissance sonore) 99,5 dB(A), incertitude (K) 5 dB(A)
Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN62841 :
Découpe de planches et de panneaux (a_{hv}) 6,2 m/s ² , incertitude (K) 1,5 m/s ²
Découpe de tôle (a_{hv}) 6,4 m/s ² , incertitude (K) 1,5 m/s ²

Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



KFFMES340

Scie sauteuse

STANLEY FATMAX déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont conformes aux normes : EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Ces produits sont également conformes aux Directives 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour obtenir plus de précisions, veuillez contacter STANLEY FATMAX à l'adresse suivante ou vous reporter au dos du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de STANLEY FATMAX.

A. P. Smith

Directeur technique Ingénierie
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgique
29/1/2019

Garantie

STANLEY FATMAX est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 12 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de STANLEY FATMAX et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé.

Les conditions générales de la garantie STANLEY FATMAX de 1an ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence locale STANLEY FATMAX à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veuillez consulter notre site www.stanleytools.eu/3 pour enregistrer votre nouveau produit STANLEY FATMAX et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

Uso previsto

Il seghetto da traforo STANLEY FATMAX KFFMES340 è stato progettato per segare legno, plastica e lamiera. Questo elettroutensile è stato progettato per uso professionale e privato, e per utenti non professionisti.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza per gli elettroutensili



Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'elettroutensile. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future. Il termine "elettroutensile" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- a. **Mantenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- b. **Non azionare gli elettroutensili in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili generano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- c. **Durante l'uso di un elettroutensile, tenere lontani i bambini e le altre persone presenti nelle vicinanze.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dell'elettroutensile.

2. Sicurezza elettrica

- a. **Le spine degli elettroutensili devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un elettroutensile collegato a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- b. **Evitare il contatto con superfici collegate a terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- c. **Custodire gli elettroutensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'elettroutensile, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- d. **Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettroutensile dalla presa tirandolo dal cavo.** Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

- e. **Se l'elettroutensile viene utilizzato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- f. **Se non è possibile evitare di utilizzare un elettroutensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

3. Sicurezza personale

- a. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile. Non utilizzare l'elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- b. **Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di protezione.** L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- c. **Prevenire l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore di accensione sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettroutensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettroutensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
- d. **Prima di accendere un elettroutensile, rimuovere eventuali utensili o chiavi di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave inseriti in una parte rotante dell'elettroutensile possono provocare lesioni personali.
- e. **Non sporgersi troppo. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettroutensile nelle situazioni impreviste.
- f. **Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, e indumenti lontano dalle parti mobili.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g. **Se gli elettroutensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.
- h. **Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro**

degli stessi. Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni personali gravi in una frazione di secondo.

4. Uso e cura degli elettroutensili

a. Non forzare l'elettroutensile. Utilizzare un elettroutensile adatto al lavoro da eseguire.

L'elettroutensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.

b. Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento. Qualsiasi elettroutensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria dall'elettroutensile, se smontabile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, di cambiare gli accessori o di riporlo. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.

d. Conservare gli elettroutensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'elettroutensile e con le presenti istruzioni. Gli elettroutensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.

e. Sottoporre elettroutensili e accessori a manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettroutensile. Se l'elettroutensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono provocati da elettroutensili non sottoposti a una corretta manutenzione.

f. Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.


g. Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori e le punte in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'elettroutensile per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

h. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'elettroutensile nel caso di imprevisti.

5. Assistenza

- a. L'elettroutensile deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettroutensile.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per gli elettroutensili

- **Sostenere l'apparato con supporti aventi superfici isolanti quando si eseguono lavorazioni in cui la parte tagliente potrebbe toccare cavi elettrici nascosti o il cavo di alimentazione dell'accessorio di taglio.** Gli accessori di taglio che vengono a contatto con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'utensile e possono provocare la folgorazione dell'utilizzatore.
 - **Usare morse o altri metodi pratici per fissare e bloccare il pezzo in lavorazione a una piattaforma stabile.** Tenere il pezzo con le mani o contro il corpo non ne assicura la stabilità e potrebbe comportare una perdita del controllo.
 - **Tenere le mani lontane dalla zona di taglio.** Non allungare mai le mani sotto il pezzo. Non infilare le dita o il pollice in prossimità della lama alternativa e del blocco lama. Non stabilizzare la sega afferrando la guida.
 - **Mantenere le lame affilate.** Delle lame spuntate o danneggiate possono causare la deviazione o lo spegnimento della sega sotto sforzo. Usare sempre il corretto tipo di lama per il materiale da tagliare.
 - **Quando si taglia un tubo o una conduttura, accertarsi sempre che al loro interno non vi siano acqua o fili elettrici.**
 - **Non toccare il pezzo o la lama subito dopo aver fatto funzionare l'elettroutensile.** Possono diventare molto caldi.
 - **Essere consapevoli che vi possono essere dei pericoli nascosti: prima di praticare tagli in pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di cablaggi e tubazioni.**
 - **La lama continua a muoversi dopo aver rilasciato l'interruttore.** Prima di appoggiare l'elettroutensile, spegnerlo e attendere che la lama si fermi completamente.
-  **Avvertenza!** Il contatto o l'inalazione della polvere generata dal taglio potrebbe nuocere alla salute dell'operatore e di eventuali astanti. Indossare una mascherina antipolvere specifica per polveri e fumi e controllare che anche le persone presenti o in arrivo nell'area di lavoro siano adeguatamente protette.
- L'uso previsto è descritto in questo manuale di istruzioni. L'impiego dell'elettroutensile con accessori o dotazioni o per scopi diversi da quelli raccomandati in questo manuale di istruzioni, potrebbe comportare il rischio che si verifichino lesioni alle persone e/o danni materiali.

Sicurezza altrui

- Questo elettroutensile non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'elettroutensile.

Rischi residui.

L'utilizzo dell'elettroutensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.
- Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- Lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettroutensile. (quando si utilizza qualsiasi elettroutensile per periodi prolungati, assicurarsi di fare pause regolari);
- Menomazioni uditive.
- Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettroutensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF.)

Vibrazione

I valori di emissione di vibrazione dichiarati, indicati al capitolo "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità di questo manuale, sono stati misurati attenendosi a un metodo di prova standard previsto dalla normativa EN62841 e possono essere usati come termine di paragone tra due utensili. Il valore di emissione di vibrazione dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



Avvertenza! Il livello di emissione di vibrazione durante l'uso effettivo dell'elettroutensile può differire dal valore dichiarato, a seconda delle modalità di utilizzo dello stesso. Il livello di emissione di vibrazione potrebbe superare il valore dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alla vibrazione per stabilire le misure di sicurezza richieste, in conformità alla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che usano regolarmente elettroutensili nello svolgimento delle proprie mansioni lavorative, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettroutensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettroutensile è spento, quelli in cui è acceso ma a riposo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

Etichette sull'elettroutensile

Sull'elettroutensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



Avvertenza! Per ridurre il rischio di lesioni personali l'utilizzatore deve leggere il manuale di istruzioni.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettroutensile rende superfluo il filo di terra. La tensione di alimentazione elettrica fornita deve corrispondere al valore nominale indicato sulla targhetta.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un Centro di assistenza autorizzato STANLEY FATMAX per evitare rischi.

Caratteristiche

Questo elettroutensile include alcune delle seguenti caratteristiche.

1. Grilletto di azionamento
2. Pulsante di blocco
3. Leva di bloccaggio lama seghetto
4. Morsetto di bloccaggio lama
5. Piedino scorrimento lama
6. Leva piedino per taglio a unghia
7. Leva selezione tipo di taglio
8. Rivestimento piedino scorrimento lama

Assemblaggio



Avvertenza! Prima dell'assemblaggio, togliere la batteria dall'elettroutensile e accertarsi che la lama della sega si sia fermata. Le lame della sega usate possono essere calde.

Montaggio e smontaggio della lama del seghetto (fig. A)

- Tenere la lama del seghetto (11) con i denti rivolti in avanti.
- Sollevare la leva di bloccaggio della lama del seghetto (3).
- Infilare completamente il gambo della lama del seghetto (4) nel relativo morsetto.
- Rilasciare la leva.
- Per togliere la lama del seghetto (11), sollevare la leva di bloccaggio (3) ed estrarre la lama.

Montaggio e rimozione del rivestimento del piedino scorrimento lama (fig. B)

Il rivestimento antigraffio del piedino scorrimento lama (8) deve essere usato quando si tagliano superfici che si possono graffiare facilmente, tipo laminati, piallacci o verniciature. Esso può anche essere usato per proteggere la superficie del piedino scorrimento lama durante il trasporto e quando si ripone l'elettroutensile.

Montaggio del rivestimento del piedino scorrimento lama:

- Posizionare la parte anteriore della piastra del piedino scorrimento lama (5) davanti al relativo rivestimento (8).

- Abbassare l'elettrotensile nel rivestimento del piedino scorrimento lama (8). Il rivestimento del piedino scorrimento lama si aggancerà in modo ben saldo nella parte posteriore del piedino stesso.

Smontaggio del rivestimento del piedino scorrimento lama:

- Afferrare dal basso le due linguette posteriori del rivestimento del piedino scorrimento lama e tirare in giù allontanandolo dalla piastra del piedino (5).

Uso



Avvertenza! Lasciare che l'elettrotensile funzioni al suo ritmo. Non sovraccaricarlo.



Avvertenza! Non usare mai l'elettrotensile quando il piedino scorrimento lama è allentato o è stato smontato.

Accensione e spegnimento (Fig. C)



Avvertenza! Accertarsi che l'elettrotensile non sia bloccato su accesso prima di collegarlo alla presa di corrente. L'elettrotensile si mette in funzione immediatamente se viene collegato alla presa di corrente quando l'interruttore a grilletto è bloccato su acceso. Questo avviamento improvviso potrebbe causare lesioni o danni all'elettrotensile.

- Per accendere l'elettrotensile, premere l'interruttore a grilletto (1). La velocità dell'elettrotensile dipende dal tipo di pressione esercitata sull'interruttore.
- Per il funzionamento continuo, premere il pulsante di bloccaggio (2) e rilasciare l'interruttore a velocità variabile. Questa opzione è disponibile solo alla velocità massima.
- Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare l'interruttore a grilletto. Per spegnere l'elettrotensile durante il funzionamento continuo, premere di nuovo l'interruttore a grilletto e rilasciarlo.

Taglio a unghia (figg. D ed E)

La piastra del piedino scorrimento lama può essere regolata per il taglio a unghia verso destra o verso sinistra fino a un massimo di 45°.

Impostazione dell'angolo di smusso:

- Tirare verso l'esterno la leva del piedino per taglio a unghia (6) per allontanarla dal seghetto e sbloccare in tal modo la piastra del piedino scorrimento lama (5).
- Infilare la piastra del piedino scorrimento lama in avanti per rilasciarla dalla posizione di arresto positivo di 0°.
- Regolare la piastra del piedino scorrimento lama in base all'angolo di smusso richiesto. Usare un goniometro per verificare la precisione dell'angolo.
- Spingere indietro la leva di bloccaggio del piedino scorrimento lama (6) verso il seghetto per bloccare il piedino (5).

Nota: È possibile inclinare la piastra di appoggio a sinistra o a destra alle posizioni preimpostate di 15°, 30° e 45°.

Regolazione della piastra del piedino scorrimento lama per i tagli diritti:

- Tirare verso l'esterno la leva del piedino per taglio a unghia (6) per allontanarla dal seghetto e sbloccare in tal modo la piastra del piedino scorrimento lama (5).
- Ruotare il piedino scorrimento lama su un angolo di 0° circa e spingerlo indietro per innestare l'arresto positivo di 0°.
- Spingere indietro la leva di bloccaggio del piedino scorrimento lama (6) verso il seghetto per bloccare il piedino (5).

Tipo di taglio (fig. F)

Questo seghetto alternativo consente quattro azioni di taglio, tre tagli con movimento orbitale e uno diritto. Il taglio con movimento orbitale è caratterizzato da un comportamento più aggressivo della lama ed è concepito per il taglio di materiali morbidi, come il legno o la plastica. Il taglio con movimento orbitale è più veloce, ma meno uniforme attraverso il materiale. Nel taglio con movimento orbitale la lama si sposta in avanti durante la corsa di taglio oltre che con un movimento su e giù.



Avvertenza! Non tagliare mai metalli o materiali in legno duro con la modalità di taglio con movimento orbitale.

- Spostare la leva di selezione del tipo di taglio (7) tra le quattro posizioni di taglio: 0, 1, 2 e 3.
- La posizione 0 corrisponde al taglio diritto.
- Le posizioni 1, 2 e 3 sono per il taglio con movimento orbitale.
- L'aggressività del taglio aumenta man mano che la leva viene regolata da 1 a 3, dove 3 corrisponde al taglio più aggressivo.

Segatura

- Tenere sempre l'elettrotensile con entrambe le mani.
- Far funzionare liberamente la lama per alcuni secondi prima di iniziare il taglio.
- Esercitare solo una leggera pressione sull'elettrotensile mentre si esegue il taglio.
- Se possibile, lavorare con la piastra del piedino scorrimento lama (5) premuta contro il pezzo. In questo modo si esercita un maggior controllo sull'elettrotensile, riducendone al tempo stesso le vibrazioni e si evita anche che la lama subisca danni.

Suggerimenti per un utilizzo ottimale:

Generali

- Usare una velocità alta per il legno, media per l'alluminio e il PVC e bassa per i metalli ad eccezione dell'alluminio.

Segatura dei laminati

Dato che la lama taglia sulla corsa verso l'alto, si potrebbe verificare la scheggiatura della superficie più vicina al piedino scorrimento lama.

- Usare una lama da seghetto con denti sottili.
- Segare dalla parte posteriore del pezzo da lavorare.

- Per contenere al massimo la scheggiatura, fissare con un morsetto un pezzo di legno o di cartone da ambo i lati del pezzo da lavorare e segare i tre strati insieme.

Segatura del metallo

Tenere presente che la segatura del metallo richiede molto più tempo di quella del legno.

- Usare una lama da sega idonea alla segatura del metallo. Usare una lama a denti sottili per i metalli ferrosi e una con i denti più grossi per quelli non ferrosi.
- Quando si taglia un foglio di lamiera sottile, fissare con dei morsetti un pezzo di legno sulla superficie posteriore del pezzo da lavorare e tagliare i due strati insieme.
- Spalmare un velo d'olio lungo la traccia del taglio.

Accessori

Le prestazioni dell'elettrotensile dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori STANLEY FATMAX sono fabbricati secondo standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'elettrotensile. Utilizzando questi accessori si otterrà il meglio dall'elettrotensile. Questo elettrotensile può essere utilizzato con lame da seghetto con gambo a "U" o a "T".

Manutenzione

Questo elettrotensile STANLEY FATMAX è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.



Avvertenza! Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchio oppure di pulirlo, scollegarlo dalla presa di corrente. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.

- Le prese di ventilazione dell'elettrotensile devono essere pulite regolarmente con un pennello morbido o un panno asciutto.
- Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido.
Non utilizzare materiali abrasivi o detersivi a base di solventi.

Protezione ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime.

Riciclare i prodotti e le batterie in base alle normative locali pertinenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2help.U.com

Dati tecnici

KFFMES340 (Tipo 2)		
Tensione d'ingresso	V _m	230
Potenza assorbita	W	710
Velocità a vuoto	min	0 - 3.200
Profondità max. taglio	mm	20
Profondità max. del taglio		
Legno	mm	85
Acciaio	mm	10
Alluminio	mm	15
Peso	kg	2,74

Livello di pressione sonora misurato in conformità alla norma EN62841:
L _{pa} (pressione sonora) 88,5 dB(A), incertezza (K) 5 dB(A)
L _{pa} (pressione acustica) 99,5 dB(A), incertezza (K) 5 dB(A)
Valori totali di vibrazione (somma vettore triassiale) calcolati in conformità alla norma EN62841:
Taglio di assi (a _{xx}) 6,2 m/s ² , incertezza (K) 1,5 m/s ²
Taglio della lamiera a (a _{xx}) 6,4 m/s ² , incertezza (K) 1,5 m/s ²

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



KFFMES340

Seghetto alternativo

STANLEY FATMAX dichiara che questi prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi a: EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Questi prodotti sono conformi alla Direttiva 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni contattare STANLEY FATMAX al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico ed effettua questa dichiarazione per conto di STANLEY FATMAX.

A. P. Smith
Direttore tecnico

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgio
29/1/2019

Garanzia

STANLEY FATMAX è sicura della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 12 mesi dalla data.

Questa garanzia aggiuntiva non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore previsti dalla legge. La garanzia è valida sui territori degli stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni STANLEY FATMAX e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato.

I Termini e condizioni della garanzia STANLEY FATMAX 1 di 1 anno e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio STANLEY FATMAX di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.stanleytools.eu/3 per registrare il nuovo prodotto STANLEY FATMAX e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

Bedoeld gebruik

De STANLEY FATMAX-decoupeerzaag KFFMES340 is ontworpen voor het zagen van hout, kunststof en plaatmetaal. Dit gereedschap is bedoeld voor professionele en voor niet-professionele gebruikers.

Instructies voor de veiligheid

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies zodat u deze later ook kunt raadplegen. De term "elektrisch gereedschap" in de hieronder vermelde waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

1. Veiligheid op de werkplek

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken kunnen gemakkelijk ongelukken gebeuren.
- Bedien elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op een afstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enigerlei wijze aan. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.
- Behandel het netsnoer voorzichtig. Draag het elektrisch gereedschap nooit aan het snoer, trek het gereedschap nooit aan het snoer naar u toe, en trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende**

onderdelen. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.

- Gebruik, wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.
 - Als het werken met elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, zorg er dan voor dat de stroomvoorziening beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.
- #### 3. Persoonlijke veiligheid
- Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.** Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - Draag persoonlijke beschermende kleding. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico van persoonlijk letsel verminderen.
 - Zorg ervoor dat het gereedschap niet per ongeluk kan worden gestart. Controleer dat de schakelaar in de stand Uit (Off) staat voor u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu plaatst en voor u het gereedschap oppakt en draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het van stroom voorzien van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de stand Aan staat, kan gemakkelijk leiden tot ongelukken.
 - Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
 - Reik niet buiten uw macht. Blijf te allen tijde stevig in evenwicht en met beide voeten op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
 - Draag de juiste kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

- g. Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van apparatuur voor stofafzuiging of het opvangen van stof, zorg er dan voor dat deze goed wordt aangesloten en gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
 - h. Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren. Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
4. Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap
- a. **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.
 - b. **Gebruik het gereedschap niet als u het niet met de schakelaar in en uit kunt schakelen.** Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c. **Haal de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze uitneembaar is, uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt, of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
 - d. **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
 - e. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer op verkeerde uitlijning en het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap voor gebruik repareren, als het is beschadigd.** Veel ongelukken worden veroorzaakt doordat elektrisch gereedschap niet goed is onderhouden.
 - f. **Houd gereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
 - g. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.

h. **Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, droog, schoon en vrij van olie en vet.** Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.

5. Service

- a. **Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit garandeert dat de veiligheid van het gereedschap behouden blijft.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

- **Houd het gereedschap alleen vast aan geïsoleerde oppervlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het accessoire van het zaaggereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen netsnoer.** Accessoires van zaaggereedschap die in contact komen met bedrading die onder stroom staat, kunnen metalen onderdelen van het gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- **Zet het werkstuk met klemmen of op een andere praktische manier vast en ondersteun het op een stabiele ondergrond.** Wanneer u het werkstuk vasthoudt met de hand, of het tegen uw lichaam gedrukt houdt, is het instabiel en kunt u de controle verliezen.
- **Blijf met uw handen uit de buurt van het zaaggebied.** Steek uw handen nooit, om welke reden dan ook, onder het werkstuk. Blijf met uw vingers en duim uit de buurt van het heen en weer bewegende zaagblad en van de heen en weer bewegende zaagbladklem. Houd de zaag niet in evenwicht door de zool vast te houden.
- **Houd zaagbladen scherp.** Door botte of beschadigde bladen kan de zaag onder druk afwijken of blijven steken. Gebruik altijd het juiste type zaagblad voor het werkstukmateriaal en het type zaagsnede.
- **Controleer, wanneer u een pijp of buis gaat doorzagen, dat deze geen water, elektrische bedrading, enz., bevat.**
- **Raak het werkstuk of het zaagblad niet meteen na het zagen aan.** Zij kunnen zeer heet worden.
- **Wees bedacht op verborgen gevaren. Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voor u in muren, vloeren of plafonds zaagt.**
- **Nadat u de schakelaar hebt losgelaten, blijft het zaagblad nog even bewegen.** Schakel het gereedschap altijd uit en wacht tot het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen voor u het gereedschap neerlegt.



Waarschuwing! Contact met of inademing van het stof dat bij het zagen vrijkomt, kan de gezondheid van de gebruiker en omstanders schaden. Draag een stofmasker dat speciaal is ontworpen ter bescherming tegen stoffen en dampen, en let erop dat andere personen op de werkvloer of die de werkvloer betreden eveneens zijn beschermd.

- Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze installatiehandleiding. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendom leiden.

Veiligheid van anderen

- Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit gereedschap hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Overige risico's.

Er kunnen zich nog meer risicovolle situaties voordoen wanneer u het gereedschap gebruikt, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen bij verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs bij het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het gebruik van veiligheidsvoorzieningen zullen bepaalde risico's misschien niet kunnen worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Las vooral regelmatig pauzes in wanneer u gereedschap langdurig achtereenvolgend gebruikt.
- Gehoorbeschadiging.
- Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF).

Trilling

De in de technische gegevens en de Conformiteitsverklaring aangegeven waarden voor trillingsmissie, zijn gemeten volgens een standaardtestmethode die door EN62841 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De verklaarde trillingsemisiewaarde kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van blootstelling.



Waarschuwing! De trillingsemisiewaarde tijdens werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de verklaarde waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. De trillingswaarde kan toenemen tot boven het vermelde niveau.

Bij het beoordelen van blootstelling aan trilling ter vaststelling van de veiligheidsmaatregelen die worden vereist volgens

2002/44/EG ter bescherming van personen die in hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet een schatting van de blootstelling aan trilling de feitelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt in overweging nemen, en ook rekening houden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus zoals het aantal malen dat het gereedschap wordt uitgeschakeld en dat het gereedschap stationair draait, in aanvulling op de ingeschakelde tijd.

Etiketten op het gereedschap

Naast de datumcode is het gereedschap voorzien van de volgende symbolen:



Waarschuwing! Beperk het risico van letsel, de gebruiker moet de instructiehandleiding lezen.

Elektrische veiligheid



Dit gereedschap is dubbel geïsoleerd; een aardeaansluiting is daarom niet noodzakelijk. Controleer altijd dat de stroomvoorziening overeenkomt met de aanduiding van de spanning op het typeplaatje.

- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of door een geautoriseerd STANLEY FATMAX-servicecentrum zodat gevaarlijke situaties worden vermeden.

Functies

Dit gereedschap is voorzien van enkele van de volgende functies of alle volgende functies.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Vergrendeling aan/uit-knop in de Aan-stand
3. Vergrendelingshendel voor zaagblad
4. Zaagbladklem
5. Zool
6. Hendel voor instellen zaaghoek zool
7. Hendel voor instellen zaagwerkng
8. Zoolafdekking

Montage



Waarschuwing! Verwijder voor montage de accu van het gereedschap en controleer dat het zaagblad niet meer beweegt. Zaagbladen die kort tevoren in gebruik zijn geweest, kunnen heet zijn.

Het zaagblad aanbrengen en verwijderen (fig. A)

- Houd het zaagblad (11) vast met de tanden van het zaagblad naar voren gericht.
- Trek de vergrendelingshendel (3) van het zaagblad omhoog.
- Plaats de zaagbladschacht volledig, zo ver mogelijk, in de zaagbladklem (4).
- Laat de hendel los.
- Trek, als u het zaagblad (11) wilt verwijderen, de vergrendelingshendel (3) van het zaagblad omhoog en het zaagblad los.

De zoolafdekking bevestigen en verwijderen (afb. B)

De niet-krassende zoolafdekking (8) moet worden gebruikt bij het zagen van oppervlakken die bekrast kunnen raken, zoals laminaat, fineer of geverfde oppervlakken. Met de afdekking kan ook het zooloppervlak worden beschermd tijdens transport en opslag.

De zoolafdekking bevestigen:

- plaats de voorkant van de zoolplaat (5) in de voorkant van de zoolafdekking (8).
- Laat het gereedschap in de zoolafdekking (8) zakken. De zoolafdekking klikt vast in de achterkant van de zool.

De zoolafdekking verwijderen:

- Pak de zoolafdekking aan de onderzijde vast aan de twee achterste lipjes en trek de zoolafdekking omlaag en los van de zool (5).

Gebruik



Waarschuwing! Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Overbelast het gereedschap niet.



Waarschuwing! Gebruik het gereedschap nooit wanneer de zaagschoen los zit of is verwijderd.

In- en uitschakelen (afb. C)



Waarschuwing! Het gereedschap mag niet in de stand AAN staan wanneer u de stekker in het stopcontact steekt. Als de schakelaar op AAN staat wanneer het gereedschap wordt aangesloten op het elektriciteitsnet, zal het onmiddellijk gaan draaien. Hierdoor kan schade aan uw gereedschap of letsel optreden.

- Schakel het gereedschap in door de aan/uit-schakelaar (1) in te drukken. De snelheid van het gereedschap hangt af van hoe ver u de schakelaar indrukt.
- U kunt het gereedschap zonder onderbreking laten werken door de knop (2) voor vergrendeling in de Aan-stand in te drukken en de schakelaar voor variabele snelheid los te laten. Deze mogelijkheid is alleen beschikbaar bij maximale snelheid.
- Laat de aan/uit-schakelaar los wanneer u het gereedschap wilt uitschakelen. Wanneer het gereedschap ononderbroken werkt, kunt u het uitschakelen door weer op de aan/uit-schakelaar te drukken en de schakelaar los te laten.

Zagen in verstek (afb. D & E)

De zool kan onder een linker- of rechterhoek van maximaal 45° worden geplaatst.

De zaaghoek instellen:

- Trek de hendel (6) voor het instellen van de zaaghoek van de zool uit en los van de zaag en ontgrendel zo de zool (5).
- Schuif de zool naar voren en los uit de 0°-stand.
- Stel de zool in de gewenste stand. Controleer de zaaghoek met een gradenboog.

- Duw de hendel (6) voor het instellen van de zaaghoek naar achteren en vergrendel de zool (5).

Opmerking: U kunt de zool naar links en naar rechts schuiven in de standen 15°, 30° en 45°.

De zool terugzetten voor rechte zaagsneden:

- Trek de hendel (6) voor het instellen van de zaaghoek van de zool uit en los van de zaag en ontgrendel zo de zool (5).
- Draai de zool naar een hoek van ongeveer 0°, trek de zool vervolgens naar achteren en schakel zo de 0°-stand in.
- Duw de hendel (6) voor het instellen zaaghoek naar achteren en vergrendel de zool (5).

Zaagwerkgang (afb.F)

Deze decoupeerzaag heeft vier zaagfuncties, drie rond en één recht. De ronde zaagwerkgang heeft een agressievere zaagbladbeweging en is ontworpen voor het zagen van zachte materialen zoals hout en kunststof. De ronde zaagwerkgang geeft een snellere zaagsnede, maar een minder gelijkmatige zaagsnede door het materiaal. Bij zagen in een cirkel beweegt het blad tijdens de zaagslag niet alleen omhoog en omlaag, maar ook naar voren.



Waarschuwing! Zaag nooit metaal en hardhout rond.

- Verplaats de hendel (7) voor het instellen van de zaagwerkgang tussen de vier zaagstanden: 0, 1, 2 en 3.
- Positie 0 is voor recht zagen.
- Posities 1, 2 en 3 zijn voor rond zagen.
- De agressiviteit van de zaagsnede neemt toe naarmate u de hendel verzet van één naar drie, waarbij drie de meest agressieve zaagsnede is.

Zagen

- Houd het gereedschap altijd met beide handen vast.
- Laat het zaagblad gedurende enkele seconden vrij bewegen voordat u met zagen begint.
- Oefen bij het uitvoeren van de zaagsnede slechts geringe druk op het gereedschap uit.
- Druk, als dat mogelijk is, de zool (5) tijdens het zagen altijd tegen het werkstuk. Hierdoor heeft u meer controle over het gereedschap en treden minder trillingen op. Ook voorkomt u zo dat het blad wordt beschadigd.

Aanwijzingen voor optimaal gebruik:

Algemeen

- Werk voor hout op een hoge snelheid, voor aluminium en PVC op een gemiddelde snelheid en voor andere metalen dan aluminium op een lage snelheid.

Gelaagde materialen zagen

Omdat het zaagblad zaagt in de opwaartse slag, kan er splintervorming optreden bij het vlak dat zich het dichtst bij de zool bevindt.

- Gebruik een zaagblad met fijne tanden.
- Zaag vanaf de achterzijde van het werkstuk.

- U kunt splintervorming zoveel mogelijk beperken door een stuk afvalhout of hardboard aan weerszijden van het werkstuk te klemmen en door deze lagen heen te zagen.

Metaal zagen

Houd er rekening mee dat het zagen bij metaal veel meer tijd kost dan bij hout.

- Gebruik een zaagblad dat geschikt is voor het zagen van metaal. Gebruik een zaagblad met fijne tanden voor ijzer en ijzerhoudende metalen en een ruwer zaagblad voor andere metalen.
- Klem bij dun plaatmetaal een stuk afvalhout aan de achterzijde van het werkstuk en zaag door deze lagen.
- Breng een oliefilm aan langs de beoogde zaaglijn.

Accessoires

De prestaties van het gereedschap zijn afhankelijk van de gebruikte accessoires. Accessoires van STANLEY FATMAX zijn ontworpen om aan hoge kwaliteitsnormen te voldoen en de prestaties van uw gereedschap te verhogen. In combinatie met deze accessoires kunt u uw gereedschap nog beter laten presteren.

Dit gereedschap is geschikt voor zaagbladen met een U- of T-schacht.

Onderhoud

Dit STANLEY FATMAX-gereedschap is ontworpen om gedurende langere periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatige reiniging.



Waarschuwing! Wanneer u onderhoud gaat uitvoeren aan het gereedschap, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voor u de lader schoonmaakt.

- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap met een zachte borstel of droge doek.
- Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek.
Gebruik geen schuurmiddelen of schoonmaakmiddelen die op een oplosmiddel zijn gebaseerd.

Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled, wat de vraag naar grondstoffen doet afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Technische gegevens

KFFMES340 (Type 2)		
Ingangsspanning	V_m	230
Opgenomen vermogen	W	710
Snelheid onbelast	min ⁻¹	0 - 3.200
Slaglengte	mm	20
Max. zaagdiepte		
Hout	mm	85
Staal	mm	10
Aluminium	mm	15
Gewicht	kg	2,74

Geluidsdrukniveau, volgens EN62841:	
L_{pA} (geluidsdruk)	88,5 dB(A), meetonzekerheid (K) 5 dB(A)
L_{wA} (geluidsvermogen)	99,5 dB(A), meetonzekerheid (K) 5 dB(A)
Vibratie totaalwaarden (triax vectorsom) vastgesteld volgens EN62841:	
In planken zagen (a_{hV})	6,2 m/s ² , meetonzekerheid (K) 1,5 m/s ²
In bladmetaal zagen (a_{hV})	6,4 m/s ² , meetonzekerheid (K) 1,5 m/s ²

EG-verklaring van overeenstemming

RICHTLIJN VOOR MACHINES



KFFMES340
Decoupeerzaag

STANLEY FATMAX verklaart dat deze producten, die worden beschreven onder "Technische gegevens", voldoen aan: EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2006/42/EC, 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met STANLEY FATMAX op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de compilatie van het technische bestand en doet deze verklaring namens STANLEY Fatmax.

A. P. Smith
Technical Director of Engineering
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, België
29/1/2019

Garantie

STANLEY FATMAX heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 12 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten en maakt op geen enkele wijze inbreuk daarop. De garantie is geldig binnen het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van STANLEY FATMAX en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur.

Voorwaarden en condities van de 1-jarige garantie van STANLEY FATMAX -jarige garantie en het adres van de vestiging van het geautoriseerde servicecentrum bij u in de buurt kunt u vinden op Internet at www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het STANLEY FATMAX-kantoor te plaatse dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website www.stanleytools.eu/3 om uw nieuwe STANLEY Fatmax-product te registreren, zodat u updates over nieuwe producten en speciale aanbiedingen kunt ontvangen.

Uso previsto

La sierra de vaivén KFFMES340 de STANLEY FATMAX ha sido diseñada para serrar madera, plástico y planchas de metal. Esta herramienta ha sido concebida para usuarios profesionales y para usuarios particulares no profesionales.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas con posterioridad. El término "herramienta eléctrica" que aparece en todas las advertencias que aparecen a continuación se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1. Seguridad en la zona de trabajo

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar una pérdida de control.

2. Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra (a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.


- No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.**

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable prolongador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de desatención cuando se manejan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Utilice equipo de seguridad personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo de protección individual, como mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reduce las lesiones personales.
- Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras con el interruptor encendido puede causar accidentes.
- Saque cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja puesta una llave inglesa u otra llave en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionarse lesiones personales.
- No se estire demasiado. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Use la vestimenta adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

- g. Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente. El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h. No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta. En cuestión de segundos, un descuido puede causar lesiones graves.
4. **Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**
- a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza a de acuerdo con sus características técnicas.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si esta es desmontable, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar la herramienta eléctrica.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen las personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e. **Efectúe el mantenimiento de las herramientas eléctricas y de los accesorios. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes se producen por el mantenimiento inadecuado de las herramientas eléctricas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de corte con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- h. **Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.
5. **Servicio**
- a. **Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones y que use solo piezas de repuesto idénticas.** Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Otras advertencias de seguridad para herramientas eléctricas**
- **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda estar en contacto con un cable oculto o con su propio cable.** El contacto de los accesorios de corte con un cable con tensión puede transmitir la tensión a las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica al operador.
 - **Utilice fijaciones u otro tipo de método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con las manos o con el cuerpo puede causar inestabilidad y pérdida de control.
 - **Mantenga las manos alejadas de la zona de corte.** Nunca ponga la mano bajo la pieza de trabajo. No introduzca los dedos alrededor de la hoja de vaivén ni en el enganche. No establezca la sierra agarrando la base.
 - **Mantenga las hojas afiladas.** Las hojas flojas o dañadas pueden provocar que la sierra dé un viraje brusco o se paralice al ejercer la presión para el corte. Utilice siempre el tipo de hoja de serrar apropiada para cada tipo de material de trabajo y corte.
 - **Al cortar un tubo o un conducto, compruebe que no contenga restos de agua, cableado eléctrico, etc.**
 - **No toque la pieza de trabajo o la hoja justo después de utilizar la herramienta.** Pueden alcanzar temperaturas muy elevadas.
 - **Tenga en cuenta los peligros ocultos; antes de serrar paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación de los cables y tubos.**
 - **La hoja seguirá moviéndose después de soltar el interruptor.** Apague siempre la herramienta y espere siempre a que la hoja se detenga completamente antes de dejar la herramienta apoyada.
-  **¡Advertencia!** El contacto o inhalación del polvo procedente de la sierra puede poner en peligro la salud del usuario y de cualquier otra persona que se encuentre alrededor. Utilice una mascarilla diseñada específicamente para proteger contra el polvo y los vapores, y asegúrese de que las demás personas que se encuentren dentro o vayan a entrar en el área de trabajo también estén protegidas.

- En este manual se describe el uso previsto. La utilización de accesorios o la realización de operaciones con esta herramienta distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones y/o daños materiales.

Seguridad de otras personas

- Las personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos no deben utilizar esta herramienta, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso de la herramienta por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que no tomen el aparato como elemento de juego.

Riesgos residuales.

Pueden producirse otros riesgos residuales al usar la herramienta que no se hayan incluido en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse de un mal uso, un uso prolongado, etc.

No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Esto incluye:

- Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- Lesiones producidas al usar una herramienta durante un tiempo demasiado prolongado. Cuando use cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de hacer pausas regulares.
- Deterioro auditivo.
- Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

Vibraciones

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN62841 y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor declarado de emisión de las vibraciones también se puede usar en una evaluación preliminar de la exposición.



¡Advertencia! El valor de emisión de las vibraciones durante el uso de la herramienta eléctrica puede variar con respecto al valor declarado, dependiendo de las formas de usar la herramienta. El nivel de vibraciones puede superar el nivel indicado.

A la hora de evaluar la exposición a las vibraciones para determinar las medidas de seguridad exigidas por la Directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan habitualmente herramientas electrónicas en su trabajo, para

la estimación de la exposición a las vibraciones se deben tener en cuenta las condiciones reales de uso y la forma en que se utiliza la herramienta, y también se deben tener en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como el tiempo que la herramienta está apagada y funciona en ralentí, además del tiempo de activación.

Etiquetas en la herramienta

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes símbolos:



¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

Seguridad eléctrica



Esta herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto, no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por un taller de reparación autorizado de STANLEY FATMAX para evitar peligros.

Características

Esta herramienta incluye todas o algunas de las características siguientes.

1. Interruptor de accionamiento
2. Botón de funcionamiento continuo
3. Palanca de bloqueo de la hoja de la sierra
4. Enganche de la hoja
5. Placa de base
6. Palanca de bisel de la base
7. Palanca de corte
8. Protector de la base

Ensamblaje



¡Advertencia! Antes de proceder al montaje, extraiga la batería de la herramienta y asegúrese de que la hoja se ha detenido. Después de utilizar la hoja, es posible que esté caliente.

Colocación y extracción de la hoja de la sierra (Fig. A)

- Sujete la hoja de la sierra (11) con los dientes orientados hacia delante.
- Eleve la palanca de bloqueo de la hoja de la sierra (3) hacia arriba.
- Introduzca el vástago de la hoja en el enganche de la hoja (4) completamente hasta que encaje.
- Suelte la palanca.
- Para extraer la hoja de la sierra (11), eleve la palanca de bloqueo de la hoja de la sierra (3) hacia arriba y tire de la hoja hacia fuera.

Montaje y desmontaje de la zapata para la base (Fig. B)

El protector de zapata contra arañazos (8) se debe utilizar para cortar superficies que se rayan fácilmente, como

laminado, chapa o pintura. También se puede utilizar para proteger la superficie de la base durante el transporte y almacenamiento de la herramienta.

Para colocar el manguito de la base:

- Coloque el frente de la placa de la base (5) en la parte frontal del protector de la base (8).
- Baje la herramienta hasta el protector de la base (8). El protector de la base encajará firmemente en la parte trasera de la base.

Para extraer el protector de la base:

- Sujete el protector de la base desde abajo por las dos lengüetas traseras y empuje hacia abajo y hacia afuera desde la placa de la base (5).

Uso



¡Advertencia! Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No debe sobrecargarlo.



¡Advertencia! Nunca utilice la herramienta si la base de la sierra no está montada y correctamente apretada.

Encendido y apagado (Fig. C)



¡Advertencia! Compruebe que la herramienta no está encendida antes de conectarla a una fuente de alimentación. Si el interruptor está en la posición ON (encendido), la herramienta comenzará a funcionar inmediatamente cuando la conecte a la fuente de alimentación. Podría causarse daños a la herramienta o lesiones personales.

- Para encender la herramienta, pulse el interruptor (1). La velocidad de la herramienta depende de la presión que aplique al interruptor.
- Para un funcionamiento continuo, pulse el botón de bloqueo (2) y suelte el interruptor de velocidad variable. Esta opción está disponible solo a velocidad máxima.
- Para apagar la herramienta, suelte el interruptor. Para apagar la herramienta mientras esté activado el funcionamiento continuo, pulse el interruptor una vez más y suéltelo.

Cortes en bisel (Fig. D y E)

Es posible ajustar la placa de la base en un ángulo en bisel izquierdo o derecho de hasta 45°.

Para ajustar el ángulo de bisel:

- Tire de la palanca de bisel de la base (6) hacia fuera de la hoja para desbloquear la placa de la base (5).
- Deslice la placa de la base hacia adelante para soltarla de la posición de parada positiva de 0°.
- Ajuste la placa de la base hasta el ángulo de bisel requerido. Utilice un transportador para comprobar la precisión del ángulo.
- Tire hacia atrás la palanca de bisel de la base (6) en dirección de la sierra para bloquear la placa de la base (5).

Nota: La base puede biselar hacia la izquierda o la derecha y tiene retenes a 15°, 30° y 45°.

Para reajustar la base para cortes rectos:

- Tire de la palanca de bisel de la base (6) hacia fuera de la hoja para desbloquear la placa de la base (5).
- Gire la base en un ángulo aproximado de 0° y después empújela hacia atrás hasta que encaje en la parada positiva de 0°.
- Tire hacia atrás la palanca de bloqueo de bisel (6) en dirección de la sierra para bloquear la placa de la base (5).

Acción de corte (Fig. F)

Esta sierra de vaivén está equipada con cuatro acciones de corte, tres orbitales y una recta. La acción orbital tiene un movimiento de hoja más agresivo y se destina al corte de materiales blandos como la madera o el plástico. La acción orbital ofrece un corte más rápido, pero con un corte menos fácil por el material. En la acción orbital, durante el corte la hoja se mueve hacia adelante además de realizar el movimiento de arriba abajo.



¡Advertencia! Los metales o maderas duras no deben cortarse nunca con la acción orbital.

- Mueva la palanca de corte (7) entre las cuatro posiciones de corte: 0, 1, 2 y 3.
- La posición 0 corresponde al corte recto.
- Las posiciones 1, 2 y 3 corresponden al corte orbital.
- La agresividad del corte aumenta a medida que la palanca se va ajustando en la posición uno a tres, siendo la tercera el corte más agresivo.

Serrado

- Sostenga siempre la herramienta con las dos manos.
- Deje que la hoja gire libremente durante varios segundos antes de empezar el corte.
- Aplique una presión suave sobre la herramienta mientras realiza el corte.
- Si es posible, trabaje con la placa de la base (5) presionada contra la pieza de trabajo. Así mejorará su control de la herramienta y reducirá las vibraciones; además, evitará que la hoja se dañe.

Sugerencias para un uso óptimo:

Información general

- Utilice la velocidad alta para madera, la velocidad media para aluminio y PVC y la velocidad baja para metales diferentes al aluminio.

Serrado de material laminado

Debido a que la hoja de la sierra efectúa el corte durante el movimiento hacia arriba, es posible que la superficie más cercana a la placa de la base se pueda astillar.

- Utilice una hoja de sierra con dientes pequeños.
- Sierre desde la superficie trasera de la pieza de trabajo.
- Para minimizar el astillado de la superficie, sujete una placa de madera desechable o de conglomerado a ambos lados de la pieza de trabajo y sierre el conjunto.

Serrado de metal

Tenga en cuenta que serrar metal lleva mucho más tiempo que serrar madera.

- Utilice una hoja apropiada para serrar metal. Utilice una hoja de sierra con dientes pequeños para metales ferrosos y una hoja de dentado grueso para metales no ferrosos.
- Cuando corte una plancha de metal delgada, sujete una placa de madera desechable en la superficie trasera de la pieza de trabajo y corte el conjunto.
- Extienda una película de aceite a lo largo de la línea de corte prevista.

Accesorios

El funcionamiento adecuado de la herramienta depende de los accesorios que utilice. Los accesorios STANLEY FATMAX se han fabricado siguiendo estándares de alta calidad y se han diseñado para mejorar el funcionamiento de la herramienta. Con estos accesorios, sacará el máximo provecho a su herramienta.

Esta herramienta es apropiada para las hojas de sierra con vástago en U y en T.

Mantenimiento

La herramienta de STANLEY FATMAX ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.



¡Advertencia! Antes de realizar el mantenimiento de la herramienta, debe desenchufar la herramienta. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta con un cepillo suave o un paño seco.
- Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o a base de disolventes.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben desechar con la basura doméstica normal.

Los productos y las baterías contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar y reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Puede obtener más información en www.2helpU.com

Datos técnicos

KFFMES340 (Tipo 2)		
Tensión de entrada	V _m	230
Potencia de entrada	W	710
Velocidad en vacío	min ⁻¹	0 - 3,200
Longitud de carrera	mm	20
Profundidad máxima de corte		
Madera	mm	85
Acero	mm	10
Aluminio	mm	15
Peso	kg	2,74

Nivel de presión acústica de acuerdo con la directiva EN62841:

L_{pa} (presión acústica) 88,5 dB (A), incertidumbre (K) 5 dB (A)

L_{wa} (potencia acústica) 99,5 dB (A), incertidumbre (K) 5 dB (A)

Valores totales de las vibraciones (suma de vectores teniendo en cuenta los tres ejes) de acuerdo con la norma EN62841:

Corte de tablas (a_{av}) 6,2 m/s², incertidumbre (K) 1,5 m/s²

Corte de planchas de metal (a_{av}) 6,4 m/s², incertidumbre (K) 1,5 m/s²

Declaración de conformidad CE

DIRECTIVA SOBRE MAQUINARIA



KFFMES340
Sierra de vaivén

STANLEY FATMAX declara que los productos descritos en "Datos técnicos" cumplen las siguientes normas: EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Estos productos también cumplen las Directivas 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2011/65/UE. Para más información, póngase en contacto con STANLEY FATMAX dirigiéndose a la siguiente dirección o consulte el reverso del manual.

El abajo firmante es responsable de la elaboración del expediente técnico y realiza esta declaración en nombre de STANLEY Fat Max.

A. P. Smith
Director Técnico de Ingeniería
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Malinas, Bélgica
29/1/2019

Garantía

STANLEY FATMAX confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de STANLEY FATMAX y tendrá que presentar el justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado.

Puede consultar las condiciones de la garantía de STANLEY FATMAX de 1 año de duración y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano en el sitio web www.2helpU.com, o poniéndose en contacto con su oficina local de STANLEY FATMAX en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.stanleytools.eu/3 para registrar su nuevo producto STANLEY FATMAX y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Utilização pretendida

A serra pendular STANLEY FATMAX KFFMES340 foi concebida para serrar madeira, plásticos e chapas metálicas. Esta ferramenta destina-se a utilização profissional bem como a utilizadores privados não profissionais.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais relativos a ferramentas eléctricas



Atenção! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência. Em todos os avisos que se seguem abaixo, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

1. Segurança na área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- b. **Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
- c. **Mantenha crianças e outras pessoas à distância quando utilizar a ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2. Segurança eléctrica

- a. **As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- b. **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- c. **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d. **Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas**

aguçadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- e. **Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
 - f. **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.
- #### 3. Segurança pessoal
- a. **Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso quando operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.
 - b. **Use equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara anti-poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
 - c. **Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o gatilho está na posição de desligado antes de ligá-la à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria ou antes de segurar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo no gatilho ao transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, podem ocorrer acidentes.
 - d. **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.
 - e. **Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta. Mantenha-se sempre bem posicionado e equilibrado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
 - f. **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
 - g. **Se forem fornecidos acessórios para a ligação de máquinas de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

- h. Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta. Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.
4. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta
- a. Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho. A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a potência para a qual foi concebida.
- b. Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo gatilho não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
- c. Retire a ficha da tomada de electricidade e/ou retire a bateria da ferramenta eléctrica, caso seja desmontável, antes de efetuar quaisquer ajustes, substituir acessórios, ou guardar ferramentas eléctricas. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d. Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que o equipamento seja utilizado por pessoas não familiarizadas com o mesmo ou com estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- e. Faça a manutenção das ferramentas eléctricas e dos acessórios. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada. Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f. Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas. As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g. Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada. A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.
- h. Mantenha os punhos e as superfícies de fixação secos, limpos e sem óleo ou graxa. Pegas e superfícies de fixação derrapantes não permitem o funcionamento e o controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
5. Assistência
- a. A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais. Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

Avisos de segurança adicionais relativos a ferramentas eléctricas

- **Segure a ferramenta eléctrica pelas superfícies de fixação isoladas quando efectuar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com cablagem escondida ou o próprio cabo.** O acessório de corte que entre em contacto com um fio com tensão eléctrica pode fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocitem o utilizador.
- **Utilize grampos ou outro sistema prático para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.
- **Mantenha as mãos afastadas da área de corte.** Nunca manuseie a parte inferior da peça de trabalho em circunstância alguma. Não introduza os dedos perto da lâmina correspondente e o sistema de fixação da lâmina. Não agarre na protecção para estabilizar a serra.
- **Mantenha as lâminas afiadas.** Lâminas embotadas ou danificadas podem desviar ou encravar a serra sob pressão. Utilize sempre o tipo adequado de lâmina de serra para a peça de trabalho e tipo de corte.
- **Quando cortar tubos ou condutas, certifique-se de que estes não têm água, cablagem, etc.**
- **Não toque na peça ou na lâmina logo após a utilização da ferramenta.** Podem ficar muito quentes.
- **Tenha cuidado com os perigos escondidos. Antes de cortar em paredes, tectos ou chãos, verifique a localização de cablagem e tubos.**
- **A lâmina irá continuar a mover-se depois de libertar o interruptor.** Desligue sempre a ferramenta e aguarde até que a lâmina da serra pare por completo antes de pousar a ferramenta.



Atenção! O contacto ou a inalação de poeiras originadas pelas aplicações de corte poderá colocar em perigo a saúde do operador ou das pessoas presentes. Utilize uma máscara anti-poeira especificamente concebida para protecção contra poeiras e vapores e certifique-se de que as pessoas perto da área de trabalho também estão protegidas.

- A utilização pretendida está descrita neste manual de instruções. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este equipamento que não esteja indicado no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos pessoais e/ou danos materiais.

Segurança de outras pessoas

- Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da sua utilização por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para que não mexam no equipamento.

Riscos residuais.

Quando utilizar a ferramenta, podem ocorrer riscos residuais adicionais que não constam nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de utilização indevida, uso prolongado, etc.

Mesmo após o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- Danos auditivos.
- Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.)

Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN62841 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração pode ser também utilizado numa avaliação precoce à exposição.



Atenção! O valor de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da maneira como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar para um valor superior ao indicado.

Quando avaliar a exposição a vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela norma 2002/44/CE para proteger as pessoas que utilizam ferramentas eléctricas com frequência, deve ser efectuada uma estimativa da exposição a vibração, as condições de utilização e a maneira como a ferramenta é utilizada, incluindo a consideração todas as fases do ciclo de funcionamento, por exemplo, o número de

vezes que a ferramenta é desligada e quando funciona ao lento, além do tempo de accionamento.

Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos de aviso juntamente com o código de data:



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.

Segurança eléctrica



Esta ferramenta tem um isolamento duplo e, por isso, não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de assistência da STANLEY FATMAX autorizado para evitar quaisquer perigos.

Características

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as características seguintes.

1. Gatilho
2. Botão de bloqueio
3. Alavanca de fecho de lâminas de serra
4. Grampo da lâmina
5. Arrasto
6. Alavanca de bisel do arrasto
7. Alavanca de acção de corte
8. Manga do arrasto

Montagem



Atenção! Antes da montagem, retire a bateria da ferramenta e certifique-se de que a lâmina da serra se encontra imobilizada. As lâminas de serra usadas podem estar quentes.

Montagem e remoção da lâmina da serra (fig. A)

- Segure a lâmina da serra (11) com os dentes virados para a frente.
- Levante a alavanca de fecho (3) de lâminas da serra.
- Insira a haste da lâmina totalmente no grampo da lâmina (4), o máximo possível.
- Liberte a alavanca.
- Para retirar a lâmina da serra (11), levante a alavanca de bloqueio da lâmina da serra (3) para cima e retire a lâmina.

Ajustar e remover a manga do arrasto (fig. B)

A manga do arrasto anti-arranhões (8) deverá ser utilizada ao cortar superfícies sujeitas a arranhões, como os laminados, folheados ou tinta. Também pode ser utilizado para proteger a superfície do arrasto durante o transporte e armazenamento.

Para fixar a manga do arrasto:

- coloque a parte frontal do arrasto (5) na parte frontal da manga do arrasto (8).

- Baixe a ferramenta até à manga do arrasto (8). A manga do arrasto encaixa de forma segura na parte posterior do arrasto.

Para remover a manga do arrasto:

- Segure na manga do arrasto pela parte inferior das duas patilhas posteriores e puxe-a para baixo, afastando-a do arrasto (5).

Utilização



Atenção! Deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não o sobrecarregue.



Atenção! Nunca utilize a ferramenta quando a base da serra estiver solta ou removida.

Ligar e desligar (Fig. A)



Atenção! Certifique-se de que a ferramenta não se encontra LIGADA antes de ligá-la à corrente eléctrica. Se o gatilho estiver LIGADO quando a ferramenta for ligada à corrente eléctrica, esta começará imediatamente a funcionar. Pode causar ferimentos ou danificar a ferramenta.

- Para ligar a ferramenta, pressione o gatilho (1). A velocidade da ferramenta depende de como pressiona o gatilho.
- Para um funcionamento contínuo, pressione o botão de bloqueio (2) e solte o interruptor de velocidade variável. Esta opção só está disponível quando a ferramenta atinge a velocidade máxima.
- Para desligar a ferramenta, solte o gatilho. Para desligar a ferramenta no modo de funcionamento contínuo, pressione o gatilho mais uma vez e solte-o.

Corte em bisel (fig. D e E)

É possível definir o arrasto para um ângulo do bisel esquerdo ou direito até um máximo de 45°.

Para definir o ângulo de bisel:

- Puxe a alavanca de bisel do arrasto (6) para fora, afastando-a da serra, para desbloquear o arrasto (5).
- Faça deslizar o arrasto para a frente para libertá-lo da posição de paragem em relevo de 0°.
- Regule o arrasto para o ângulo de bisel pretendido. Utilize um transferidor para verificar a exactidão do ângulo.
- Empurre a alavanca de bloqueio do arrasto (6) para trás, em direcção à serra para bloquear o arrasto (5).

Nota: A base pode ser inclinada para a esquerda ou direita e tem mecanismos de paragem a um ângulo de 15°, 30° e 45°.

Para redefinir o arrasto para cortes direitos:

- Puxe a alavanca de bisel do arrasto (6) para fora, afastando-a da serra, para desbloquear o arrasto (5).
- Rode o arrasto para um ângulo de aproximadamente 0° e empurre-o para trás, para engatar na paragem em relevo de 0°.
- Empurre a alavanca de bloqueio do arrasto (6) para trás, em direcção à serra para bloquear o arrasto (5).

Acção de corte (fig. F)

A serra pendular está equipada com quatro acções de corte, três orbitais e uma a direito. A acção orbital tem um movimento de lâmina mais agressivo e foi concebida para o corte de materiais macios, como madeira ou plástico. A acção orbital permite um corte mais rápido, mas através de um corte menos suave ao longo do material. Na acção orbital, a lâmina move-se para a frente durante o corte e desloca-se também para cima e para baixo.



Atenção! Os metais ou madeiras duras nunca devem ser cortados no modo de acção orbital.

- Mova a alavanca de acção de corte (7) entre as quatro posições de corte: 0, 1, 2 e 3.
- A posição 0 é para cortes a direito.
- As posições 1, 2 e 3 são para cortes orbitais.
- A força do corte aumenta à medida que a alavanca é ajustada de um para três, em que três é o corte mais agressivo.

Serrar

- Segure sempre a ferramenta com ambas as mãos.
- Deixe a lâmina a trabalhar livremente durante alguns segundos antes de iniciar o corte.
- Exerça apenas uma ligeira pressão na ferramenta enquanto corta.
- Se for possível, trabalhe com o arrasto (5) pressionado contra a peça. Isto irá melhorar o controlo da ferramenta e reduzir a vibração da mesma, evitando ainda que a lâmina fique danificada.

Sugestões para uma utilização ideal:

Geral

- Utilize uma velocidade rápida para madeira, média para alumínio e PVC e lenta para metais que não sejam alumínio.

Serrar laminados

Uma vez que a lâmina de serra tem um curso de corte ascendente, podem surgir lascas na superfície junto do arrasto.

- Utilize uma lâmina de serra com dentes em bom estado.
- Serre a partir da superfície de fundo da peça.
- Para minimizar a ocorrência de lascas, coloque pedaços de madeira ou cartão prensado em ambos os lados da peça e serre este painel composto.

Serrar metal

Tenha em atenção que a serração de metal demora muito mais tempo do que a serração de madeira.

- Utilize uma lâmina de serra adequada para serrar metal. Utilize uma lâmina de serra de dentes finos para metais ferrosos e uma lâmina de serra de dentes largos para metais não ferrosos.
- Ao cortar folhas de metal finas, coloque pedaços de madeira na superfície de fundo da peça e corte este painel composto.

- Espalhe uma fina camada de óleo ao longo da linha de corte pretendida.

Acessórios

O desempenho da ferramenta depende do acessório utilizado. Os acessórios da STANLEY FATMAX são construídos de acordo com normas de elevadas e concebidos para melhorar o desempenho da ferramenta. Estes acessórios permitem-lhe tirar um melhor proveito da sua ferramenta.

Esta ferramenta adequa-se às lâminas de serra de haste em U e haste em T.

Manutenção

A ferramenta STANLEY FATMAX foi concebida para funcionar por um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.



Atenção! Antes de executar qualquer manutenção ou limpeza na ferramenta, desligue-a. Desligue o carregador antes de limpá-lo.

- Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta com uma escova suave ou um pano seco.
- Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido.
Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou à base de solvente.

Proteger o meio ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos normais.

Os produtos e baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

KFFMES340 (Tipo 2)		
Tensão de entrada	V _m	230
Alimentação	W	710
Velocidade sem carga	min. ⁻¹	0 - 3.200
Comprimento do curso	mm	20
Profundidade máxima de corte		
Madeira	mm	85
Aço	mm	10
Alumínio	mm	15
Peso	kg	2,74

Nível de pressão acústica de acordo com EN62841:
L _p (pressão acústica) 88,5 dB(A), Imprecisão (K) 5 dB(A)
L _{wa} (potência acústica) 99,5 dB(A), Imprecisão (K) 5 dB(A)
Valores totais de vibração (soma vectorial triaxial) em conformidade com a norma EN62841:
Cortar tábuas (a _w): 6,2 m/s ² , variabilidade (K): 1,5 m/s ²
Cortar chapas de metal (a _w): 6,4 m/s ² , variabilidade (K): 1,5 m/s ²

Declaração de conformidade da CE DIRECTIVA "MÁQUINAS"



KFFMES340
Serra pendular

A STANLEY FATMAX declara que os produtos descritos em "dados técnicos" estão em conformidade com as seguintes normas:

EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Estes produtos estão também em conformidade com a directiva 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a STANLEY FATMAX na morada indicada a seguir ou consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico, fazendo esta declaração em nome da STANLEY FATMAX.

A. P. Smith
Director de Engenharia
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Bélgica
29/1/2019

Garantia

A STANLEY FATMAX confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 12 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei e não os prejudica de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da STANLEY FATMAX e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado.

Os termos e condições da garantia de 1 ano da STANLEY FATMAX e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial local da STANLEY FATMAX, cuja morada está indicada neste manual. Visite o nosso Website www.stanleytools.eu/3 para registar o novo produto da STANLEY FATMAX e estar actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

Avsedd användning

Den här STANLEY FATMAX-figursågen KFFMES340 är avsedd för sågning i trä, plast och tunn plåt. Verktöget är avsett för yrkesanvändare och privatkonsumenter.

Säkerhetsinstruktioner

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



Varning! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens. Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. Säkerhet vid arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elverktyg i explosiv atmosfär, såsom i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och åskådare borta medan du arbetar med ett elverktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2. Elektrisk säkerhet

- Kontakterna till elverktøget måste matcha uttaget.** Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Misshandla inte sladden.** Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktøget från eluttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

3. Personlig säkerhet

- Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg.** Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarig personskada.
 - Använd personlig skyddsutrustning.** Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
 - Förebygg oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i fränläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, lyfter upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.
 - Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktøget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktøget kan resultera i personskada.
 - Sträck dig inte för långt. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktøget i oväntade situationer.
 - Klä dig på lämpligt sätt. Bär inte lösa kläder eller smycken.** Håll hår och kläder borta från delar i rörelse. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
 - Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutsugning och uppsamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
 - Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bräkdal av en sekund.
- #### 4. Användning och skötsel av elverktyg
- Tvinga inte elverktøget.** Använd det korrekta elverktøget för ditt arbete. Det korrekta elverktøget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
 - Använd inte elverktøget om strömbrytaren inte kan slås på eller stängas av.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
 - Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet från elverktøget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller verktyg skall förvaras.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktøget.

- d. Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e. Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. Håll kapningsverktyg vassa och rena. Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- g. Använd elverktyget, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar och ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten. Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- h. Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett. Hala handtag och greppyor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5. Service

- a. Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar. Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.

Kompletterande säkerhetsvarningar för elverktyg

- Håll elverktyget i de isolerade greppytorna när arbete utförs där sågtillbehöret kan komma i kontakt med dolda elledningar eller dess egen sladd. Skärande tillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att oskyddade metalldelar av elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt att stödja arbetsstycket vid ett stabilt underlag. Att hålla arbetsstycket för hand eller mot kroppen är instabilt och kan orsaka att du förlorar kontrollen.
- Håll händerna borta från skärområdet. Sträck aldrig in händerna under arbetsstycket. Undvik att ha fingrarna i närheten av det pendlande sågbladet och bladklämman. Undvik att stabilisera sågen genom att hålla i sågskon.
- Håll bladen vassa. Slöa eller skadade sågblad kan orsaka att sågen svingar eller stannar vid belastning. Använd alltid ett typ av sågblad som är lämpligt för det material du ska såga i och för hur du ska såga.
- Vid sågning i rör och ledningar ska du se till att de inte innehåller vatten, elledningar, osv.
- Undvik att vidröra arbetsstycket eller sågbladet direkt efter sågning. De kan bli mycket heta.

- Var uppmärksam på dolda faror innan du sågar i väggar, golv eller tak; kontrollera om det finns rör eller elledningar.
- Sågbladet fortsätter att röra sig en kort stund efter att du har släppt strömbrytaren. Stäng alltid av verktyget och vänta tills sågbladet har stannat helt innan du lägger ifrån dig det.



Varning! Sågning ger upphov till damm som kan skada den som använder verktyget och andra i närheten vid kontakt eller inandning. Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot damm och ångor och se till att personer som vistas inom eller i närheten av arbetsområdet också är skyddade.

- Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget, kan personer och/eller egendom ta skada.

Säkerhet för andra

- Detta verktyg ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

Återstående risker.

När verktyget används kan återstående risker som inte nämns i de medföljande säkerhetsvarningarna uppstå. Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning etc.

Trots att de relevanta säkerhetsbestämmelserna tillämpas och säkerhetsanordningarna används kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. När du använder ett verktyg under en längre bör du ta regelbundna pauser.
- Hørselnedsättning.
- Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)

Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklarationen om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN62841 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. De deklarerade vibrationsvärdena kan också användas för en preliminär bedömning av exponering.



Varning! Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den angivna nivån.

Vid bedömningen av vibrationsexponering för att fastställa de säkerhetsåtgärder som enligt 2002/44 / EG krävs för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet, bör man beakta de faktiska användningsförhållandena, hur verktyget används och förutom den tid det är aktiverat, också beakta den tid som verktyget är avstängt och går på tomgång.

Etiketter på verktyget

Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



Varning! För att minska risken för personskada, måste användaren läsa bruksanvisningen.

Elektrisk säkerhet



Eftersom verktyget är dubbelisolerat behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.

- Om strömsladden är skadad måste den för att undvika risker bytas ut av ett auktoriserat STANLEY FATMAX-servicecenter för att farliga situationer ska undvikas.

Egenskaper

Detta verktyg har en del av dessa eller alla dessa egenskaper.

1. Avtryckare
2. Låst-på knapp
3. Låsspak för sågblad
4. Bladklämna
5. Täckplåt
6. Spak för vinkling av sågsko
7. Klipprörelsespak
8. Skydd för sågsko

Montering



Varning! Ta bort batteriet från verktyget och se till att sågbladet har stannat innan montering påbörjas.

Använda sågblad kan vara heta.

Montera och ta bort sågbladet (fig. A)

- Håll sågbladet (11) med tänderna framåt.
- Lyft låsspaken för sågbladet (3) uppåt.
- Tryck in bladets skaft så långt som möjligt i bladklämman (4).
- Släpp spaken.
- Ta bort sågbladet (11) genom att lyfta låsspaken för sågbladet (3) uppåt och dra ut bladet.

Montera och ta bort skyddet för sågskon (fig. B)

Skyddet för sågfoten (8) bör användas vid arbete med ytor som lätt repas, t.ex. laminat, faner eller målade ytor. Det kan också användas för att skydda sågskon under transport och förvaring.

Montera skyddet för sågskon:

- Placera fronten på sågfoten (5) mot fronten på skyddet för sågfoten (8).

- Sänk ned verktyget in i skyddet för sågfoten (8). Skyddet för sågfoten klickar fast mot sågfotens bakre ände.

Ta bort skyddet för sågskon:

- Håll skyddet för sågfoten i de två bakre flikarna och dra det nedåt och bort från sågfoten (5).

Användning



Varning! Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte.



Varning! Använd aldrig verktyget om sågfoten är lös eller saknas.

Påslagning och avstängning (bild C)



Varning! Kontrollera att verktyget inte är låst i läge ON innan du ansluter det till elnätet. Om strömbrytaren är låst i läge ON när verktyget ansluts till elnätet startar det omedelbart. Det kan orsaka skada på verktyget eller personskada.

- Starta verktyget genom att trycka på strömbrytaren (1). Verktygets hastighet beror på hur hårt du trycker på strömbrytaren.
- Tryck in låsknappen (2) och släpp strömbrytaren för variabel hastighet om du vill ha kontinuerlig drift. Det går bara att göra vid maximal hastighet.
- Stäng av verktyget genom att släppa upp strömbrytaren. Under kontinuerlig drift stänger du av verktyget genom att trycka in och släppa strömbrytaren.

Snedsågning (fig. D och E)

Skyddsplåten kan vinklas upp till 45° åt vänster eller höger.

Ställa in lutningsvinkeln:

- Dra spaken för vinkling av sågfoten (6) utåt och bort från sågen för att frigöra sågfoten (5).
- Dra sågskon framåt för att frigöra den från det 0° positiva stoppläget.
- Placera sågskon i önskad vinkel. Använd en gradskiva för att kontrollera vinkeln.
- Tryck spaken för vinkling av foten (6) tillbaka mot sågen för att låsa sågfoten (5).

Notera: Skon kan vinklas åt vänster eller åt höger och har spärrar vid 15°, 30° och 45°.

Så här återställer du skon för rak skärning:

- Dra spaken för vinkling av sågfoten (6) utåt och bort från sågen för att frigöra sågfoten (5).
- Roterar skon till cirka 0° och dra den sedan bakåt till 0° positivt stopp.
- Tryck spaken för vinkling av foten (6) tillbaka mot sågen för att låsa sågfoten (5).

Sågning (fig.F)

Denna sticksåg är utrustad med fyra såghandlingar, tre bågformade och en rak. Bågformad har en mer aggressiv bladrotation och är avsedd för sågning i mjuka material såsom trä eller plast. Bågformad sågning ger en snabbare sågning men med ett mindre jämt spår över materialet. I excenterläget

rör sig bladet framåt under sågningen i stället för uppåt och nedåt.



Varning! Metall och hårt trä skall aldrig sågas med bågformad sågning.

- Flytta klippförelsespaken (7) mellan de fyra såglägena: 0, 1, 2 och 3.
- Position 0 är rak sågning.
- Positionerna 1, 2 och 3 är bågformad sågning.
- Aggressiviteten hos sågningen ökar när spaken ändras från ett till tre, där tre är den mest aggressiva sågningen.

Sågning

- Håll alltid i verktyget med båda händerna.
- Låt sågklingan löpa fritt några sekunder innan du använder sågen.
- Tryck bara försiktigt på sågen medan du sågar.
- Om det är möjligt bör du hålla sågplattan (5) tryckt mot arbetsstycket när du arbetar. På så sätt får du bättre kontroll över verktyget, vibrationerna minskar och bladet skyddas.

Tips för optimal användning:

Allmänt

- Välj hög hastighet för trä, medelhög för aluminium och plast, samt låg hastighet för andra metaller än aluminium.

Såga i laminat

Eftersom sågbladet skär på vägen upp kan ytan närmast skyddsplåten flisas.

- Använd ett fintandat sågblad.
- Vänd arbetsmaterialets undersida uppåt när du sågar.
- Minska risken för flisor genom att tvinga fast en överbliven träbit eller hård träfiberskiva på båda sidor av arbetsmaterialet och såga genom alltihop som en dubbelsmörgås.

Såga i metall

Tänk på att det tar mycket längre tid att såga i metall än i trä.

- Välj ett sågblad som lämpar sig för metallsågning. Använd ett fintandat sågblad för järnhaltiga metaller och ett grövre sågblad för icke-järnhaltiga metaller.
- Vid sågning av tunn metallplåt tvingar du fast en överbliven träbit på arbetsmaterialets undersida och sågar genom båda lagren som en dubbelsmörgås.
- Smörj såglinjen med olja innan du sågar.

Tillbehör

Vilka resultat du får med verktyget beror på vilka tillbehör du använder. STANLEY FATMAX-tillbehören är av hög kvalitet och konstruerade för att fungera optimalt med verktyget. Genom att använda dessa tillbehör får du ut det mesta möjliga av verktyget.

Sågblad med både U-skaft och T-skaft kan användas med detta verktyg.

Underhåll

Detta STANLEY FATMAX-verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig skötsel av verktyg och regelbunden rengöring.



Varning! Innan något underhåll utförs på elverktyget, koppla ifrån verktyget. Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den.

- Rengör regelbundet verktyget luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- Rengör motorkåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd inga slipande eller lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel.

Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållssoptorna.

Produkterna och batterierna innehåller material som kan återvinnas eller återanvändas, vilket sänker behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på www.2helpU.com

Tekniska specifikationer

KFFMES340 (typ 2)		
Ingångsspänning	V_e	230
Ineffekt	0	710
Varvtal utan belastning	min·	0 - 3 200
Staglängd	mm	20
Maximalt sågningsdjup		
Trä	mm	85
Stål	mm	10
Aluminium	mm	15
Vikt	kg	2,74

Ljudtrycksnivå enligt EN62841:	
L_{pA} (ljudnivå) 88,5 dB(A), osäkerhet (K) 5 dB(A)	
L_{wA} (ljudeffekt) 99,5 dB(A), osäkerhet (K) 5 dB(A)	
Vibration totalvärde (triaxvektor-summa) enligt EN62841:	
Skivsågning (a_{hV}) 6,2 m/s ² , osäkerhet (K) 1,5 m/s ²	
Plåtsågning (a_{hV}) 6,4 m/s ² , osäkerhet (K) 1,5 m/s ²	

EG-försäkran om överensstämmelse

MASKINDIREKTIVET



KFFMES340
Sticksåg

STANLEY FATMAX garanterar att produkterna som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller: EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2006/42/EG, 2014/30/EU och 2011/65/EU. För ytterligare information, kontakta STANLEY FATMAX på följande adress eller se slutet av bruksanvisningen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för STANLEY FATMAX.

A. P. Smith

Technical Director of Engineering
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belgien
29/1/2019

Garanti

STANLEY FATMAX är säkra på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 12 månaders garanti från inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt. Garantin är giltig områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara i enlighet med STANLEY FATMAX villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör.

Villkoren för STANLEY FATMAX 1-åriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala STANLEY FATMAX-kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbplats www.stanleytools.eu/3 för att registrera din nya STANLEY FATMAX-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltent bruk

STANLEY FATMAX KFFMES340 stikksagen er konstruert for saging av treverk, plast og metallplater. Dette verktøyet er tiltent både fagarbeidere og private brukere.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



Advarsel! Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, ild og/eller alvorlig skade.

Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Begrepet «elektroverktøy» i advarslene gjelder nettdrevet elektroverktøy (med ledning) eller batteridrevet elektroverktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antenkelige væsker, gasser eller støv.** Elektriske verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker elektriske verktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og passende stikkontakter vil redusere risikoen for støt.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
- Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

3. Personlig sikkerhet

- Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisliske vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- Ikke la kunnskap som du har fått fra hyppig bruk av verktøy la deg bli for selvsikker slik at du ignorerer verktøyets sikkerhetsprinsipper.** En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.

4. Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

- Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av batteripakken fra det elektriske verktøyet, hvis det er avtagbart, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.

- d. **Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e. **Hold verktøy og tilbehør ved like. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøybits osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- h. **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for fett olje og fett.** Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

5. Service

- a. **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivaretatt.

Ekstra sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy

- **Hold det elektriske verktøyet kun i isolerte gripeoverflater når du utfører operasjoner hvor kutteutstyret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller egen ledning.** Kuttutstyr som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren støt.
- **Bruk tvinger eller annen praktisk måte å sikre og holde arbeidsstykket på et stabilt underlag.** Å holde arbeidsstykket i hendene eller mot kroppen er ustabil og kan føre til at du mister kontroll.
- **Hold hendene borte fra skjærområdet.** Du må aldri gripe under arbeidsstykket av noen som helst årsak. Ikke før fingre eller tommel inn i nærheten av sagbladet som går frem og tilbake, og sagbladfestet. Ikke stabiliser sagen ved å ta tak i foten.
- **Hold bladene skarpe.** Sløve eller skadde sagblader kan få sagen til å bøye av eller stanse under press. Bruk alltid sagblader som egner seg for arbeidsstykkets materiale og den type saging det er snakk om.
- **Når du sager rør eller kanaler, må du kontrollere at de er fri for vann, elektriske ledninger osv.**

- **Ikke berør arbeidsstykket eller sagbladet straks etter at du har brukt verktøyet.** De kan bli svært varme.
- **Vær oppmerksom på skjulte farer før du sager i vegger, gulv eller tak.** Lokaliser eventuelle kabler og rør.
- **Sagbladet vil fortsatt være i bevegelse etter at bryteren slippes løs.** Slå alltid verktøyet av og vent til sagbladet stanser helt, før du setter verktøyet ned.



Advarsel! Kontakt med eller inhalering av støv som oppstår ved skjæring, kan være helseskadelig for operatøren og eventuelle tilskuere. Bruk en støvmaske som er spesielt utformet for å verne mot støv og damp/gass, og pass på at personer som er i eller kommer inn i arbeidsområdet, også er beskyttet.

- Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisning. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade og/eller skade på eiendom.

Sikkerhet for andre

- Det er ikke meningen at dette verktøyet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjoner for bruken av verktøyet fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

Restrisikoer.

Andre risikoer kan oppstå dersom du bruker verktøyet på en måte som ikke er beskrevet i de angitte sikkerhetsadvarslene. Slik risiko kan oppstå som følge av feil bruk, for lang bruk og annet.

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte restrisikoer som ikke kan unngås. Disse inkluderer:

- Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Ved bruk av et verktøy i lengre perioder, pass på å ta regelmessige pauser.
- Hørselskader.
- Helsefarer forårsaket av innånding av støv som utvikler seg når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

Vibrasjon

Vibrasjonsemissionsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN62841, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjonsemissionsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.



Advarsel! De virkelige vibrasjonsverdiene under bruk av elektroverktøyet kan avvike fra de oppgitte verdiene avhengig av hvordan verktøyet brukes. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Under vurdering av vibrasjonseksponering for å bestemme sikkerhetstiltak som kreves i 2002/44/EF for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig i arbeidet, skal det tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette gjelder alle deler av bruksyklusen – også de gangene verktøyet er slått av, når det går på tomgang, samt tiden utløseren er inne.

Etiketter på verktøyet

Følgende advarselssymboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



Advarsel! Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for skade.

Elektrisk sikkerhet



Dette verktøyet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.

- Dersom strømkabelen er skadet, skal den for å unngå fare skiftes ut hos produsenten eller på et autorisert STANLEY FATMAX-servicesenter for å unngå farer.

Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle av følgende egenskaper.

1. Utløserbryter
2. Lås på-knapp
3. Låsespak for sagblad
4. Bladklemme
5. Fotplate
6. Fotvinkelspak
7. Skjærefunksjonsspak
8. Fotdeksel

Montering



Advarsel! Før monteringen må du ta ut batteriet av verktøyet og forsikre deg om at sagbladet har stoppet. Brukte sagblad kan være varme.

Montering og demontering av sagbladet (figur A)

- Hold sagbladet (11) med taggene vendt fremover.
- Løft låsespaken (3) for sagbladet oppover.
- Sett skaffet på bladet helt inn i bladklemmen (4) så langt det går.
- Slipp håndtaket.
- Når du skal ta ut sagbladet (11), løfter du låsespaken (3) for sagbladet opp og trekker bladet ut.

Montere og fjerne fotdekslet (figur B)

Fotdekslet (8) som ikke skraper, bør brukes ved skjæring der overflaten lett blir skraper opp, for eksempel laminat, finer eller malte overflater. Det kan også brukes til å beskytte overflaten til foten under transport og oppbevaring.

Feste fotdekslet:

- Sett fronten av fotplaten (5) inn i fronten av fotdekslet (8).
- Senk verktøyet inn i fotdekslet (8). Fotdekslet festes på den bakre delen av foten med et klikk.

Ta av fotdekslet:

- Ta tak i fotdekslet nedenfra ved de to bakre tappene, og trekk ned og bort fra fotplaten (5).

Bruk



Advarsel! La verktøyet jobbe i sin egen hastighet. Ikke overbelast.



Advarsel! Bruk aldri verktøyet mens sagfoten er løs eller fjernet.

Slå på og av (figur C)



Advarsel! Kontroller at verktøyet ikke er låst i PÅ-stilling før du kobler det til en strømkilde. Hvis utløseren er låst i PÅ-stilling når verktøyet blir koblet til strømkilden, starter det straks. Dette kan føre til skade på verktøyet eller personskaade.

- Trykk på avtrekkeren (1) for å slå verktøyet på. Verktøyhastigheten avhenger av hvor langt du trykker avtrekkeren.
- Hvis du ønsker å holde verktøyet i kontinuerlig drift, trykker du inn låseknappen (2) og slipper av/på-knappen for variable hastighet. Dette valget er bare tilgjengelig ved full hastighet.
- Slipp utløserbryteren for å slå verktøyet av. Hvis du vil slå av verktøyet mens det er i kontinuerlig drift, trykker du inn utløserbryteren én gang til og slipper den.

Skråskjæring (figur D og E)

Fotplaten kan skråstilles opptil 45° både til høyre og venstre.

Stille inn skråskjæringsvinkelen:

- Trekk fotvinkelspaken (6) ut og bort fra sagen for å låse opp fotplaten (5).
- Skyv fotplaten fremover for å løsne den fra positiv stopposisjonen på 0°.
- Sett fotplaten i ønsket skjærevinkel. Bruk en vinkelmåler til å kontrollere vinkelens nøyaktighet.
- Skyv låsespaken (6) for fotplaten bakover mot sagen for å låse fotplaten (5).

Merk: Skoen kan skråstilles til venstre eller høyre og har sperrer på 15°, 30° og 45°.

Tilbakestill foten for vinkelrette kutt:

- Trekk fotvinkelspaken (6) ut og bort fra sagen for å låse opp fotplaten (5).
- Drei foten til en vinkel på ca. 0°, og trekk deretter foten bakover for å aktivere positiv stopp ved 0°.
- Skyv låsespaken (6) for fotplaten bakover mot sagen for å låse fotplaten (5).

Skjærefunksjon (figur F)

Denne stikksagen er utstyrt med fire skjærebegivelser, tre pendelbevegelser og en rett. Pendelbevegelsen har en mer aggressiv bladbevegelse og er designet for å skjære i myke

materialer som treverk eller plast. Pendelbevegelsen skjærer raskere, men med mindre jevnhet på tvers av materialet. Under pendelbevegelse beveger bladet seg fremover under skjæring i tillegg til opp- og ned-bevegelsen.



Advarsel! Metall og hardved skal aldri skjæres i pendelbevegelse.

- Flytt skjærefunksjonsspaken (7) mellom de fire skjærefunksjonene: 0, 1, 2 og 3.
- Posisjon 0 er rett skjæring.
- Posisjoner 1, 2, og 3 er skjæring med pendelbevegelse.
- Skjærestyrken øker ettersom spaken justeres fra en til tre, og innstilling tre er den sterkeste.

Saging

- Hold alltid verktøyet med begge hender.
- La bladet gå fritt i noen få sekunder før du starter sagingen.
- Bruk bare et lett press på verktøyet når du sager.
- Hvis det er mulig, arbeider du med fotplaten (5) presset mot arbeidsstykket. Dette bedrer kontrollen over verktøyet, reduserer vibrasjonen i dette og forebygger skade på bladet.

Tips for best bruk:

Generelt

- Bruk høy hastighet for tre, middels hastighet for aluminium og PVC og lav hastighet for andre metaller enn aluminium.

Sage i laminat

Ettersom sagbladet skjærer på oppadgående bevegelse, kan det forekomme flising på flaten nærmest fotplaten.

- Bruk et fintannet sagblad.
- Sag fra den bakre flaten på arbeidsstykket.
- For å minimere flising, kan du klemme et stykke kapp eller fiberplate på begge sider av arbeidsstykket og sage gjennom dette.

Sage i metall

Vær oppmerksom på at saging i metall tar mye lengre tid enn saging i tre.

- Bruk et sagblad som egner seg for metallsaging. Bruk et fintannet sagblad for jernholdig metall og et grovere sagblad for ikke-jernholdige metaller.
- Når du skjærer tynne metallplater, kan du klemme et stykke kapp mot den bakre flaten på arbeidsstykket og skjære gjennom dette.
- Smør en film av olje over hele den planlagte skjærelinjen.

Tilbehør

Verktøyets ytelse avhenger av tilbehøret du bruker. STANLEY FATMAX-tilbehør er produsert etter høye kvalitetsstandarder og er konstruert for å bedre verktøyets ytelse. Hvis du bruker dette tilbehøret, får du mest mulig ut av verktøyet ditt.

Dette verktøyet kan brukes med sagblad med både U- og T-festetapper.

Vedlikehold

STANLEY FATMAX-verktøyet ditt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.



Advarsel! Før du utfører vedlikehold på verktøyet, må verktøyet slås av og støpselet trekkes ut. Fjern laderen fra stikkkontakten før du rengjør den.

- Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- Rengjør motorhuset regelmessig med en ren, fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.

Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com

Tekniske data

KFFMES340 (Type 2)		
Inngangsspennning	V _e	230
Inngangseffekt	W	710
Ubelastet hastighet	o/min	0 - 3 200
Slaglengde	mm	20
Maks. skjæredybde		
Tre	mm	85
Stål	mm	10
Aluminium	mm	15
Vekt	kg	2,74

Lydtryknivå i henhold til EN62841:	
L _a (lydtrykk) 88,5 dB(A), usikkerhet (K) 5 dB(A)	
L _w (lydeffekt) 99,5 dB(A), usikkerhet (K) 5 dB(A)	
Totalverdier vibrasjon (triaux vector sum) bestemt iht. EN62841:	
Saging av planker (a _w) 6,2 m/s ² , usikkerhet (K) 1,5 m/s ²	
Saging av metallplater (a _w) 6,4 m/s ² , usikkerhet (K) 1,5 m/s ²	

EU-samsvarserklæring

MASKINERIDIREKTIV



KFFMES340

Stikksag

STANLEY FATMAX erklærer at disse produktene som er beskrevet under "Tekniske data", er i samsvar med: EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Hvis du ønsker mer informasjon, kontakt STANLEY FATMAX på følgende adresse, eller se på baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av STANLEY FATMAX.

A. P. Smith

Technical Director of Engineering

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Tessengerlo, Belgia
29/1/2019

Garanti

STANLEY FATMAX er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 12 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantien er et tillegg og endrer ikke dine rettigheter i henhold til loven. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra STANLEY FATMAX og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.

Betingelsene for STANLEY FATMAX 1 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale STANLEY FATMAX kontor på adressen som angitt i bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.stanleytools.eu/3 for å registrere ditt nye STANLEY FATMAX-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet brug

Din STANLEY FATMAX KFFMES340-stiksav er beregnet til at save i træ, plastic og metal. Dette værktøj er beregnet til erhvervsmæssige brugere og private ikkeerhvervsmæssige brugere.

Sikkerhedsinstruktioner

Generelle sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference. Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.**
Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøjer i områder med eksplosionsfare som f.eks. nær letantændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2. Elektricitet og sikkerhed

- Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj.**
Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning (RCD), der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3. Personikkerhed

- Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
- Anvend personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- Hvis der anvendes støvopsamlings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes korrekt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
- Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsigtig og få dig til at ignorere principperne for værktøjsikkerhed.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdæl af et sekund.

4. Brug og vedligeholdelse af elværktøj

- Undgå at overbelaste elværktøjet. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.

- b. Undlad at benytte værktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det. Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c. Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken, hvis aftagelig fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d. Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet. El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes. Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. Hold skæreværktøjer skarpe og rene. Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. Brug elværktøjet, tilbehøret, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet. Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h. Hold håndtagene og håndtagsfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeblader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.
5. Service
- a. Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele. Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

Ekstra sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj

- Hold kun fast i elværktøjet ved hjælp af de isolerede håndtagsflader, når der skal saves i emner, hvor skæreværktøjet kan berøre skjulte ledninger eller sit eget kabel. Kommer skæreværktøjet i kontakt med en strømførende ledning, kan blottagte metaldele på elværktøjet gøres strømførende og give stød til brugeren.
- Brug klemmer eller en anden praktisk måde på at sikre og understøtte arbejdsemnet til et stabilt underlag. Hvis du holder fast i arbejdsemnet med din hånd eller krop, vil det være ustabil, og det kan medføre, at du mister kontrollen over det.

- Hold hænderne på afstand af skæreamrådet. Ræk aldrig ind under materialet uanset årsagen. Anbring ikke fingrene i nærheden af den frem- og tilbagegående kling og klingeholderen. Stabiliser ikke saven ved at gribe omkring sålen.
- Hold klingerne skarpe. Døve eller beskadigede klinger kan få saven til at slingre eller standse under pres. Brug altid den rigtige type savklinger til materialet og formålet.
- Når der saves i rør og rørledninger, er det vigtigt, at de er fri for vand, elektriske ledninger osv.
- Rør ikke ved materialet eller klingens umiddelbart efter, at værktøjet har været i brug. De kan blive meget varme.
- Vær opmærksom på skjulte farer, inden der saves i vægge, gulve eller lofter. Kontroller, om der findes ledninger og rør.
- Klingens fortsætter med at bevæge sig, efter at kontakten er sluppet. Sluk altid værktøjet, og vent, indtil savklingens bevægelse er helt ophørt, inden du lægger værktøjet fra dig.



Advarsel! Berøring af eller indånding af støvpartikler fra skærearbejder kan udgøre en fare for både brugerens og eventuelle tilskuers heldbred. Bær en støvmaske, der er specielt beregnet til beskyttelse mod støv og røg, og sørg for, at personer på eller på vej ind i arbejdsområdet også er beskyttet.

- Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette værktøj end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.

Andres sikkerhed

- Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

Restrisici.

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/ bevægelige dele.
- Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.

- Hørenedsættelse.
- Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden i EN62841 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne vibrationsemissionsværdi kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.



Advarsel! Vibrationsemissionsværdien kan under faktisk brug af elværktøjet afvige fra den angivne værdi afhængigt af de måder, hvorpå værktøjet anvendes. Vibrationsniveauet kan stige til over det angivne niveau.

Ved vurdering af vibrationseksponeringen til at fastlægge de sikkerhedsforanstaltninger, der kræves af 2002/44/EC for at beskytte personer der regelmæssigt benytter elværktøj på arbejde, bør en vurdering af vibrationseksponeringen overvejes, de faktiske anvendelsesbetingelser og den måde, hvorpå værktøjet anvendes, herunder under hensyntagen til alle dele af driftscyklussen som f.eks. de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang, udover udløsningsiden.

Mærkatet på værktøjet

Værktøjet er forsynet med følgende advarselssymboler samt datokoden:



Advarsel! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.

Elektricitet og sikkerhed



Dette værktøj er dobbeltisoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret STANLEY FATMAX servicecenter for at forebygge enhver risiko.

Funktioner

Udstyret har nogle eller alle af de efterfølgende funktioner.

1. Udløserkontakt
2. Spærreknop
3. Låsegreb til savklinge
4. Klingeholder
5. Sål
6. Greb til sålskrånsnit
7. Savegreb
8. Sålmanchet

Samling



Advarsel! Før montering: Tag batteriet ud af værktøjet og kontroller, at savklingen er standset. Savklinger, der har været i brug, kan være varme.

Montering og afmontering af savklingen (fig. A)

- Hold savklingen (11), så tænderne vender fremad.
- Løft låsegrebet til savklinge (3) opad.
- Sæt savklings skaft helt ind i klingeholderen (4), så langt det kan komme.
- Slip armen.
- Savklingen (11) fjernes ved at løfte låsegrebet til savklinge (3) opad og trække klingen ud.

Montering og afmontering af sålmanchetten (fig. B)

Sålmanchetten (8) mod ridser bruges ved savning af overflader, der let ridses, f.eks. laminat, finer eller maling. Den kan også bruges til at beskytte sålens overflade under transport og opbevaring.

Sådan monteres sålmanchetten:

- anbring sålens forende (5) i sålmanchettens forende (8).
- Sænk værktøjet ind i sålmanchetten (8). Sålmanchetten klikkes sikkert på plads på sålens bagende.

Sådan afmonteres sålmanchetten:

- Grib fat om sålmanchetten fra bunden ved de to bageste tapper, og træk ned og væk fra sålen (5).

Brug



Advarsel! Lad værktøjet arbejde i sit eget tempo. Overbelast det ikke.



Advarsel! Brug aldrig værktøjet, hvis savskoens er løs eller afmonteret.

Sådan tændes og slukkes (fig. C)



Advarsel! Kontroller, at værktøjet ikke er i låst position, før det kobles til strømforsyningen. Hvis udløserkontakten er i låst position, når værktøjet sluttes til strømforsyningen, starter det med det samme. Det kan resultere i beskadigelse af værktøjet eller personskade.

- Tænd værktøjet ved at trykke på udløserkontakten (1). Værktøjets hastighed afhænger af, hvor langt du trykker kontakten.
- Tryk på spærreknappen (2) og udløs kontakten til variabel hastighed for at opnå konstant funktion. Denne indstilling er kun mulig ved fuld hastighed.
- Stop værktøjet ved at slippe udløserkontakten. Sluk for værktøjet efter arbejde i konstant funktion ved at trykke på udløserkontakten en gang mere for at udløse den.

Skrånsnit (fig. D og E)

Sålen kan indstilles til en venstre eller højre skråskæring på op til 45°.

Sådan indstilles fasvinklen:

- Træk grebet til sålskrånsnit (6) ud og væk fra saven for at låse sålpladen op (5).
- Lad sålen glide fremad for at frigøre den fra den positive stopposition ved 0°.
- Indstil sålen til den ønskede fasvinkel. Brug en gradmåler til at kontrollere vinklens nøjagtighed.

- Skub grebet til sålskrånsnit (6) tilbage mod saven for at låse sålpladen (5).

Bemærk: Skoen kan stilles i smig til venstre eller til højre og har stop ved 15°, 30° og 45°.

Sådan nulstilles sålen til lige snit:

- Træk grebet til sålskrånsnit (6) ud og væk fra saven for at låse sålpladen op (5).
- Drej sålen til en vinkel på ca. 0°, og træk derefter sålen tilbage for at aktivere det positive stop ved 0°.
- Skub grebet til sålskrånsnit (6) tilbage mod saven for at låse sålpladen (5).

Savning (fig. F)

Denne stiksav er udstyret med fire skærehandlinger, tre pendul og en lige. Pendulfunktionen har en mere aggressiv klingebevægelse og er designet til skæring i bløde materialer som fx træ eller plastik. Pendulfunktionen giver en hurtigere snit med et mindre blødt snit gennem materialet. Ved cirkelbevægelse bevæger klingens sig fremad under savningen ud over op- og ned-bevægelsen.



Advarsel! Metal eller hårdt træ må aldrig skæres i pendulfunktion.

- Flyt grebet til aktivering af skæring (7) mellem de fire skærepositioner: 0, 1, 2 og 3.
- Position 0 er lige skæring.
- Positionerne 1, 2 og 3 er pendulskæring.
- Snittets aggressivitet stiger, når grebet justeres fra en til tre, hvor tre er den mest aggressive snit.

Savning

- Hold altid værktøjet med begge hænder.
- Lad klingens køre frit i få sekunder før start på savning.
- Tryk kun let med værktøjet, mens du skærer.
- Arbejd om muligt med sålen (5) trykket mod materialet. Det giver bedre kontrol over værktøjet, og vibrationerne reduceres, ligesom du undgår at beskadige klingens.

Gode råd mhp. optimal brug:

Generelt

- Brug en høj hastighed til træ, en middel hastighed til aluminium og PVC og en lav hastighed til metaller udover aluminium.

Skæring i laminaer

Når savklingen skærer opad, kan der forekomme splintring på overfladen nærmest sålen.

- Brug en savklinge med fine tænder.
- Skær fra bagsiden af arbejdsmaterialet.
- Klem et stykke spildtræ eller hardboard på begge sider af materialet, og sav gennem denne sandwich for at minimere splintringen.

Skæring i metal

Vær opmærksom på, at skæring i metal tager meget længere tid end skæring i træ.

- Brug en savklinge der egner sig til skæring i metal. Brug den fintandede klinge til jernholdige metaller og den grovere klinge til metaller uden jern.
- Klem et stykke spildtræ til bagsiden af arbejdsmaterialet, og sav gennem denne sandwich når der skæres i tynde metalplader.
- Læg en oliefilm langs den påtænkte skæringslinje.

Tilbehør

Værktøjets ydeevne afhænger af det anvendte tilbehør. Tilbehør fra STANLEY FATMAX er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og er designet til at forbedre dit værktøjets ydeevne. Når du bruger dette tilbehør, vil værktøjet yde optimalt.

Dette værktøj kan anvende savklinger med både U-skaft og T-skaft.

Vedligeholdelse

Dit STANLEY FATMAX-værktøj er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.



Advarsel! Før der udføres vedligeholdelse på værktøjet, skal stikket tages ud. Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres.

- Rengør regelmæssigt værktøjets ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud.

Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaftelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaftes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genindvindes eller genanvendes, hvilket reducerer efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere informationer findes på www.2helpU.com

Tekniske data

KFFMES340 (Type 2)		
Indgangsspænding	V _e	230
Effektindgang	W	710
Hastighed ved ingen belastning	min	0 - 3.200
Slaglængde	mm	20
Maks. skæredybde		
Træ	mm	85
Stål	mm	10
Aluminium	mm	15
Vægt	kg	2,74

Lydtrykniveau i henhold til EN62841:	
L _v (lydtryk) 88,5 dB(A), usikkerhed (K) 5 dB(A)	
... (lydeffekt) 99,5 dB(A), usikkerhed (K) 5 dB(A)	
Samlede vibrationsværdier (triaxvektorsum) i henhold til EN62841:	
Savning i lister (a _w) 6,2 m/s ² , usikkerhed (K) 1,5 m/s ²	
Savning i metalplader (a _w) 6,4 m/s ² , usikkerhed (K) 1,5 m/s ²	

EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV

KFFMES340
Stiksav

STANLEY FATMAX erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med: EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt STANLEY FATMAX på nedenstående adresse, eller se vejledningens bagside for at få flere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af den tekniske fil og fremsætter denne erklæring på vegne af STANLEY FATMAX .

A. P. Smith

Teknisk direktør for konstruktioner
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Tessenderlo, Belgien
29/11/2019

Garanti

STANLEY FATMAX er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 12 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugers lovæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med STANLEY FATMAX vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for STANLEY FATMAX 1 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale STANLEY FATMAX kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.stanleytools.eu/3 for at registrere dit nye STANLEY FATMAX-produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitus

STANLEY FATMAX KFFMES340 -pistosaha on suunniteltu puun, muovin ja metallin sahaamiseen. Työkalu on tarkoitettu sekä ammatti että yksityiskäyttöön.

Turvaohjeet

Sähkötyökalun yleiset turvallisuusvaroitukset



Varoitus! Lue kaikki tämän laitteen mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhemmä tarvetta varten. Kaikissa alla olevissa varoituksissa on käytettävä sähkötyökaluilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työskentelyalue siistinä ja varmista sen hyvä valaistus.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

- Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kannaa sähkötyökaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä jännönsivralaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilökohtainen turvallisuus

- Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
 - Käytä henkilösuojausvarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
 - Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat sähkötyökalun käteesi tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
 - Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.
 - Älä kurkottele.** Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
 - Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
 - Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
 - Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Huolimattomuus voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin jopa sekunnin murto-osassa.
- ### 4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito
- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
 - Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkin ei toimi.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
 - Katkaise sähkötyökalusta virta ja/tai irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku (jos irrotettavissa) siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

- d. Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- e. Hoida sähkötyökaluasi ja lisävarusteita huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f. Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina. Kunnossa pidettyjen leikkaavien teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyyden jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g. Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
- h. Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät laitteen hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.
5. Huolto
- a. Korjauta sähkötyökalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia. Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.

Sähkötyökalun lisäturvallisuusvaroitukset

- Pitele sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun teet työtä, jossa työkalu voi joutua kosketuksiin piilossa olevien sähköjohtojen tai oman virtajohtonsa kanssa. Leikkaavien varusteiden osuminen jännitteiseen johtoon tekee sen paljaista metallisista jännitteisistä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.
- Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työkalua tukevalle alustalle. Työkappaleen pitäminen käsin tai vartaloa vasten on epävakaata ja saattaa johtaa hallinnan menetykseen.
- Pidä kätesi pois leikkausalueelta. Älä koskaan työnnä kättä työkalupaleen alapuolelle. Älä työnnä sormia liikkuvaan terään tai sen kiinnikkeeseen. Älä tue sahaa pitämällä kiinni sahausjalasta.
- Pidä terät terävinä. Tylsät tai vahingoittuneet terät voivat leikata vinoon tai jäädä kiinni. Käytä työstettävään materiaaliin soveltuvaa sahanterää, jolla saat haluamasi sahausjäljen.
- Jos sahaat putkea tai kotelointia, tarkista ensin, ettei sen sisällä ole vettä, sähköjohtoa, tms.

- Älä kosketa terää tai sahattua leikkauspintaa heti sahauksen jälkeen. Ne voivat olla erittäin kuumia.
- Varo piilossa olevia vaaroja. Tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti, ennen kuin sahaat seinää, lattiaa tai kattoa.
- Terän liike jatkuu vielä hetken käyttökylmän vapauttamisen jälkeen. Katkaise virta ja odota, että terän liike on kokonaan pysähtynyt ennen kuin lasket koneen käsistäsi.



Varoitus! Leikatessa syntyvän pölyn kanssa kosketuksiin joutuminen tai sen hengittäminen saattaa olla haitallista käyttäjän tai lähellä olijoiden terveydelle. Käytä kasvosuojusta, joka on erityisesti tarkoitettu suojaamaan pölyltä ja höyryiltä, ja varmista, että kaikki työskentelyalueella olevat ja sinne tulevat henkilöt käyttävät suojarusteita.

- Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/ tai omaisuusvahinkoja.

Muiden henkilöiden turvallisuus

- Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina, tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

Jäännösriskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskkejä ei voi välttää, vaikka noudatetaan kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- Kuulon heikkeneminen.
- Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN62841-standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.



Varoitus! Todellinen tärinän päästöarvo sähkötyökalun käytön aikana voi poiketa ilmoitetusta arvosta työkalun käyttötavasta riippuen. Tärinätaaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käytävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

Työkalun tarrat

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnot:



Varoitus! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.

Sähköturvallisuus



Tämä laite on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.

- Jos virtajohto on vaurioitunut, vaaratilanteiden välttämiseksi se on annettava valmistajan tai valtuutetun STANLEY FATMAX -huoltopalvelun vaihdettavaksi.

Ominaisuudet

Tämä kone sisältää kaikki seuraavat ominaisuudet tai joitakin niistä.

1. Liipaisukytkin
2. Lukituspainike
3. Sahanterän lukitusvipu
4. Terän kiinnike
5. Jalustalevy
6. Sahausjalan vinosahausvipu
7. Leikkaustoiminnon vipu
8. Sahausjalan pidike

Asennus



Varoitus! Varmista ennen kokoamista, että akku on poistettu työkalusta ja että sahanterä on pysähtynyt. Käytössä olleet sahanterät voivat olla kuumia.

Sahanterän asennus ja poisto (kuva A)

- Pidä sahanterää (11) hampaat eteenpäin.
- Nosta sahanterän lukitusvipu (3) ylös.
- Työnnä terän varsi kokonaan terän kiinnityslappaan (4) niin pitkälle kuin se menee.
- Vapauta vipu.
- Poista sahanterä (11) nostamalla sahanterän lukitusvipu (3) ylös ja vetämällä terä ulos.

Sahausjalan pidikkeen kiinnittäminen ja irrottaminen (kuva B)

Naarmuttamatonta sahausjalan pidikettä (8) on käytettävä helposti naarmuuntuvia pintoja, kuten laminaattia, vaneria tai maalattuja pintoja, leikattaessa. Se suojaa myös sahausjalan pintaa kuljetuksen ja säilytyksen aikana.

Voit kiinnittää sahausjalan pidikkeen seuraavasti:

- Aseta jalustalevyn etuosa (5) sahausjalan pidikkeen etuosaan (8).
- Laske työkalu sahausjalan pidikkeeseen (8). Sahausjalan pidike napsahtaa kiinni sahausjalan takaosaan.

Voit irrottaa sahausjalan pidikkeen seuraavasti:

- Tartu sahausjalan pidikkeeseen sen alareunassa olevasta kahdesta kielekkeestä ja vedä pidikettä alas- ja jalustalevystä (5) pois päin.

Käyttö



Varoitus! Anna laitteen käydä ilman kuormitusta. Vältä työkalun ylikuormittamista.



Varoitus! Älä koskaan käytä työkalua, kun sahausjalka on löysällä tai irti.

Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva C)



Varoitus! Varmista ennen työkalun kytkemistä virtalähteeseen, että työkalu ei ole lukitusasennossa. Jos liipaisinkytkin on lukittuna, kun työkalu kytketään virtalähteeseen, työkalu käynnistyy välittömästi. Tällöin työkalu voi vahingoittua tai se voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

- Käynnistä laite painamalla liipaisinkytkintä (1). Työkalun nopeus määräytyy sen mukaan, kuinka pitkälle kytkintä työnnetään.
- Jatkuvaa käyttöä varten paina lukituspainiketta (2) ja vapauta nopeudensäätökytkin. Tämä vaihtoehto on käytettävissä vain laitteen toimiessa täydellä nopeudella.
- Sammuta laite vapauttamalla liipaisinkytkin. Sammuta työkalu jatkuvan käytön jälkeen painamalla liipaisinkytkintä uudelleen ja vapauttamalla se.

Vinosahaus (kuvat D ja E)

Jalustalevy voidaan kääntää vasempaan tai oikeaan enintään 45° viistoon kulmaan.

Voit säätää viistosahauskulmaa seuraavasti:

- Vapauta jalustalevy (5) vetämällä sahausjalan vinosahausvipua (6) ulos- ja sahasta pois päin.
- Vapauta jalustalevy 0° positiivisesta pysäytyskohdasta liu'uttamalla jalustalevyä eteenpäin.
- Säädä jalustalevy haluttuun viistosahauskulmaan. Tarkista kulman tarkkuus astelevyn avulla.
- Lukitse jalustalevy (5) työntämällä sahausjalan vinosahausvipua (6) taaksepäin sahaa kohti.

Huomautus: Kenkä voidaan viisteyttää vasemmalle tai oikealle ja sen lukituskohdat ovat 15°, 30° ja 45°.

Voit palauttaa sahausjalan asennon suoria sahauskia varten seuraavasti:

- Vapauta jalustalevy (5) vetämällä sahausjalan vinosahausvipua (6) ulos- ja sahasta pois päin.
- Kierrä sahausjalka noin 0° kulmaan ja vedä sahausjalkaa taaksepäin, jotta se lukittuu 0° positiiviseen pysäytyskohtaan.
- Lukitse jalustalevy (5) työntämällä sahausjalan vinosahausvipua (6) taaksepäin sahaa kohti.

Leikkaustoiminto (kuva F)

Tässä kuviosahassa on neljä leikkaustoimintoa, kolme kiertävää ja yksi suora. Kiertoleikkauksessa on voimakkaampi terän liike ja se on tarkoitettu pehmeiden materiaalien, kuten puun tai muovin, leikkaamiseen. Kiertotoiminto leikkaa nopeammin, mutta leikkaustulos ei ole yhtä tasainen. Kehäliiketoimintoa käytettäessä terä liikkuu leikkausiskun aikana ylös- ja alaspäin suuntautuvan liikkeen lisäksi myös.

Varoitus! Metallia tai kovaa puuta ei saa koskaan leikata kiertotoiminnolla.

- Siirrä leikkaustoiminnon vipu (7) johonkin neljästä leikkausasennosta, jotka ovat: 0, 1, 2 ja 3.
- Asento 0 on suora leikkaus.
- Asennot 1, 2, ja 3 ovat kiertotoimintoja.
- Leikkauksen voimakkuus lisääntyy, kun vipua säädetään yhdestä kolmeen. Asento 3 on voimakkain leikkaus.

Sahaus

- Pitele työkalua aina kahdella kädellä.
- Anna terän pyöriä vapaasti muutaman sekunnin ajan ennen leikkaamisen aloittamista.
- Paina työkalua vain kevyesti, kun sahaat.
- Paina jalustalevyä (5) työkappaleta vasten sahatessasi, jos se on mahdollista. Se parantaa työkalun hallintaa ja vähentää sen värinää. Lisäksi se estää terää vaurioitumasta.

Vinkkejä optimaaliseen käyttöön:

Yleistä

- Saha puuta suurimmalla nopeudella, alumiinia ja PVC:tä keskinopeudella ja muita metalleja hitaalla nopeudella.

Laminaattien sahaaminen

Koska sahanterä leikkaa ylöspäin suuntautuvalla vedolla, jalustalevyn puolella oleva pinta voi säilytyä.

- Käytä pienihampaista sahanterää.
- Saha työkappaleta taustapuolelta.
- Minimoi säilytymisen puristamalla palat hukkapuuta tai kovalevyä työkappaleen molemmille puolille ja sahaa kaikkien kerrosten läpi.

Metallin sahaaminen

Ota huomioon, että metallin sahaaminen kestää pitempään kuin puun.

- Käytä metallin sahaamiseen sopivaa sahanterää. Käytä hienohampaista sahanterää, kun sahaat rautapitoisia metalleja. Käytä karkeampaa sahanterää, kun sahaat muita metalleja.

- Kun sahaat ohutta metalliarkkia, purista palat hukkapuuta työkappaleen molemmille puolille ja sahaa kaikkien kerrosten läpi.
- Levitä ohut kerros öljyä aiotulle sahauslinjalle.

Lisävarusteet

Työkalun suorituskyky riippuu käytetystä lisävarusteesta. STANLEY FATMAX -lisävarusteet on valmistettu korkealaatuisiksi ja suunniteltu parantamaan työkalun suorituskykyä. Käyttämällä näitä lisävarusteita saat työkalustasi parhaan hyödyn. Tämä työkalu sopii sekä U- että T-vartisille sahanterille.

Huolto

Tämä STANLEY FATMAX -työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkään mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.



Varoitus! Katkaise työkalusta virta ja irrota virtajohto pistorasiasta aina ennen työkalun huoltotoimenpiteitä. Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.

- Puhdista laitteen ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla rievulla.
- Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hiovia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.

Ympäristön suojeleminen



Toimita tämä laite kierrätykseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ja akkuja/paristoja ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com

Tekniset tiedot

KFFMES340 (Tyyppi 2)		
Tulojännite	V _n	230
Ottoteho	W	710
Kuormittamaton nopeus	min ⁻¹	0 - 3 200
Iskun pituus	mm	20
Suurin sahausvyvyys		
Puu	mm	85
Teräs	mm	10
Alumiini	mm	15
Paino	kg	2,74

Äänenpainetaso standardin EN62841 mukaisesti:	
L _{wa} (äänenpaine) 88,5 dB(A), epävarmuus (K) 5 dB(A)	
L _{wa} (äänitehotaso) 99,5 dB(A), epävarmuus (K) 5 dB(A)	
Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN62841 mukaisesti:	
Leikkattaessa puulevyjä (a _h) 6,2 m/s ² , epävarmuus (K) 1,5 m/s ²	
Leikkattaessa metallilevyjä (a _h) 6,4 m/s ² , epävarmuus (K) 1,5 m/s ²	

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI

KFFMES340
Pistosaha

STANLEY FATMAX ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa Tekniset tiedot, täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Lisätietoja saa ottamalla yhteyttä STANLEY FATMAX -yhtiön seuraavaan osoitteeseen. Tiedot ovat myös käyttöoppaan takakannessa. Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen STANLEY FATMAXin puolesta.

A. P. Smith

Teknisen osaston johtaja

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belgia

29/1/2019

Takuu

STANLEY FATMAX on vakuutunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 12 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää STANLEY FATMAXin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. STANLEY FATMAX 1 yhden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen STANLEY FATMAXin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivullamme osoitteessa www.stanleytools.eu/3 ja rekisteröi uusi STANLEY FATMAX -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Προβλεπόμενη χρήση

Η σέγα STANLEY FATMAX KFFMES340 έχει σχεδιαστεί για το πριόνισμα ξύλου, πλαστικών και μετάλλου. Αυτό το εργαλείο προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος “ηλεκτρικό εργαλείο” που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (ρεύματος - με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

α) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.

β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

γ) Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας προκαλέσει απώλεια του ελέγχου.

2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

α) Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετασκευή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ) Μη εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδια επέκτασης κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ζ) Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή τοποθεσία, χρησιμοποιήστε μια Διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ατομική ασφάλεια

α) Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνετε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/η ή υπό την επίηρα ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.

β) Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Πάντα να φοράτε προστασία ματιών. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.

γ) Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή πριν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας, πριν πάρετε στα χέρια σας και πριν μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο στο διακόπτη ή τη σύνδεση εργαλείων στην πηγή ρεύματος με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.

δ) Αφαιρέστε κάθε κλειδί ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αν ένα μηχανικό κλειδί ή κλειδί ρύθμισης ξεχαστεί συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό ατόμων.

ε) Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία. Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

- ζ) Να είστε ενδεδυμένοι κατάλληλα. Μη φοράτε ρούχα με φαρδιά εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας σε απόσταση από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- η) Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται κατάλληλα. Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- θ) Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων
- α) Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- β) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ, ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία. Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Να φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε και μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να μακρύνει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- ζ) Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά. Τα κατάλληλα συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- η) Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα και τα άκρα των εργαλείων κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- θ) Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
5. Σέρβις
- α) Το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνει εμπειρός τεχνικός που θα χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το αξεσουάρ κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με αθέατα καλώδια ή με το ίδιο του το καλώδιο. Αν αξεσουάρ κοπής έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, μπορεί να τεθούν υπό ηλεκτρική τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- Χρησιμοποιείτε σφινγκήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώνετε και να στηρίζετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο. Αν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, δεν υπάρχει σταθερότητα και μπορεί να προκληθεί απώλεια του ελέγχου.
- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής. Ποτέ μην πλησιάζετε τα χέρια σας κάτω από το αντικείμενο εργασίας, για κανένα λόγο. Μην πλησιάζετε τα δάχτυλα ή τον αντίχειρά σας κοντά στην παλινδρομική λεπίδα και τον σφινγκήρα λεπίδας. Μην σταθεροποιείτε το πριόνι κρατώντας το από το πέλδιλο.
- Διατηρείτε τις λεπίδες αιχμηρές. Οι λεπίδες που είναι στομωμένες ή έχουν υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσουν παρέκκλιση του πριονιού ή διακοπή της λειτουργίας του υπό πίεση. Χρησιμοποιείτε πάντα τον κατάλληλο τύπο λεπίδας πριονιού ανάλογα το υλικό του αντικείμενου εργασίας και τον τύπο κοπής.
- Όταν κόβετε σωλήνες ή αγωγούς βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχουν νερό, ηλεκτρικές καλωδιώσεις, κλπ.

- **Μην αγγίζετε το αντικείμενο εργασίας ή τη λεπίδα αμέσως μετά τη χρήση του εργαλείου.** Μπορούν να αποκτήσουν υψηλή θερμοκρασία.
- **Προσέχετε τους κρυφούς κινδύνους και, πριν από την κοπή τοίχων, δαπέδων ή βαθιωνών, ελέγχετε για τυχόν διερχόμενα καλώδια και σωλήνες.**
- **Η λεπίδα συνεχίζει να κινείται και μετά την απασφάλιση του διακόπτη.** Απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα πριν του προτού ακουμπήσετε κάτω το εργαλείο.



Προειδοποίηση! Η επαφή με τη σκόνη ή η εισπνοή της σκόνης που δημιουργούν οι εφαρμογές κοπής μπορεί να φέρουν κίνδυνο για την υγεία του χειριστή και των ατόμων που ενδεχομένως παρευρίσκονται. Φορέστε μάσκα σκόνης ειδικά σχεδιασμένη για προστασία έναντι της σκόνης και των αναθυμιάσεων και βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στο χώρο εργασίας είναι επίσης προστατευμένα.

- Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτό το εργαλείο οποιασδήποτε άλλης εργασίας πέραν από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εκγυμώσει κίνδυνο τραυματισμού και/ή υλικών ζημιών.

Ασφάλεια τρίτων

- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- Βλάβη της ακοής.

- Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης που παράγεται όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παράδειγμα:- όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).

Κραδασμών

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.



Προειδοποίηση! Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



Προειδοποίηση! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Αυτό το εργαλείο διαθέτει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης. Πάντα να ελέγχετε ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

- Αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις STANLEY FATMAX, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

Χαρακτηριστικά

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτης σκανδάλης
2. Κουμπί ασφάλισης σε λειτουργία
3. Μοχλός κλειδώματος λεπίδας πριονιού
4. Σφιγκτήρας λεπίδας πριονιού

5. Πλάκα πέδιλου
6. Μοχλός λοξοτομής πέδιλου
7. Μοχλός λειτουργίας κοπής
8. Χιτώνιο πέδιλου

Συναρμολόγηση



Προειδοποίηση! Πριν από τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα πριονιού έχει σταματήσει να κινείται. Οι λεπίδες πριονιού μετά από χρήση μπορεί να είναι καυτές.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της πριονόλαμας (εικ. Α)

- Κρατήστε την πριονόλαμα (11) με τα δόντια στραμμένα προς τα εμπρός.
- Ανασηκώστε το μοχλό κλειδώματος πριονόλαμας (3) προς τα επάνω.
- Τοποθετήστε το στέλεχος της λάμας πλήρως στο σφικτήρα της λάμας (4) μέχρι το τέρμα της διαδρομής του.
- Ελευθερώστε τον μοχλό.
- Για να αφαιρέσετε την πριονόλαμα (11), ανασηκώστε το μοχλό κλειδώματος πριονόλαμας (3) προς τα επάνω και τραβήξτε τη λάμα έξω.

Τοποθέτηση και αφαίρεση του χιτωνίου πέδιλου (εικ. Β)

Το χιτώνιο πέδιλου κατά του γδαρσίματος (8) πρέπει να χρησιμοποιείται κατά την κοπή επιφανειών που γδερνούνται εύκολα, όπως λαμιναρισμένα υλικά, καπλαμάς ή βαφή. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την προστασία της επιφάνειας του πέδιλου κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση.

Για τοποθέτηση του χιτωνίου πέδιλου:

- τοποθετήστε το μπροστινό μέρος της πλάκας πέδιλου (5) μέσα στο μπροστινό τμήμα του χιτωνίου πέδιλου (8).
- Χαμηλώστε το εργαλείο μέσα στο χιτώνιο πέδιλου (8). Το χιτώνιο πέδιλου θα κουμπώσει με ασφάλεια στο πίσω τμήμα του χιτωνίου πέδιλου.

Για αφαίρεση του χιτωνίου πέδιλου:

- Πιάστε το χιτώνιο πέδιλου από κάτω στις δύο πίσω γλωττίδες και τραβήξτε προς τα κάτω να απομακρυνθεί από την πλάκα πέδιλου (5).

Χρήση



Προειδοποίηση! Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό. Μην υπερφορτώνετε τη μηχανή.



Προειδοποίηση! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη σέγα όταν το πέδιλο έχει χαλαρώσει ή έχει αφαιρεθεί.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (εικ. C)



Προειδοποίηση! Ελέγξτε ότι το εργαλείο δεν είναι ασφαλισμένο στη θέση ON πριν τη σύνδεση με την τροφοδοσία. Εάν ο διακόπτης σκανδάλη είναι ασφαλισμένος στη θέση ON όταν το εργαλείο συνδεθεί στην τροφοδοσία, αυτό θα αρχίσει να λειτουργεί αμέσως. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο εργαλείο ή προσωπικός τραυματισμός.

- Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πιάστε το διακόπτη σκανδάλη (1). Η ταχύτητα λειτουργίας του εργαλείου εξαρτάται από το πόσο πιέζετε το διακόπτη.
- Για συνεχή λειτουργία, πατήστε το κουμπί συνεχόμενης λειτουργίας (2) και αφήστε ελεύθερο το διακόπτη μεταβλητής ταχύτητας. Η επιλογή αυτή είναι διαθέσιμη μόνο με τη μέγιστη ταχύτητα.
- Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, απελευθερώστε το διακόπτη-σκανδάλη. Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο όταν βρίσκεται σε συνεχόμενη λειτουργία, πατήστε το διακόπτη σκανδάλη ακόμη μία φορά και αφήστε τον ελεύθερο.

Λοξή κοπή (εικ. D & E)

Το πέδιλο μπορεί να ρυθμιστεί για δεξιά ή αριστερή λοξή κοπή σε γωνία μέχρι 45°.

Για να ρυθμιστεί η γωνία φалτσοκοπής:

- Τραβήξτε το μοχλό γωνίας λοξής κοπής πέδιλου (6) έξω και μακριά από τη σέγα για να απασφαλίσετε την πλάκα πέδιλου (5).
- Σπρώξτε το πέδιλο εμπρός για να το απελευθερώσετε από τη θέση στοπ των 0°.
- Βάλτε το πέδιλο στην επιθυμητή γωνία λοξής κοπής. Χρησιμοποιήστε ένα μοιρογνωμόνιο για να επιβεβαιώσετε την ακρίβεια της γωνίας.
- Σπρώξτε το μοχλό γωνίας λοξής κοπής πέδιλου (6) πίσω προς το εργαλείο μέχρι να ασφαλίσει η πλάκα πέδιλου(5).

Σημείωση: Το πέδιλο μπορεί να ρυθμιστεί για φάλτσα κοπή προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά και διαθέτει σημεία συγκράτησης στις 15°, 30° και 45°.

Για να ρυθμίσετε πάλι το πέδιλο για ευθείες τομές:

- Τραβήξτε το μοχλό γωνίας λοξής κοπής πέδιλου (6) έξω και μακριά από τη σέγα για να απασφαλίσετε την πλάκα πέδιλου (5).
- Περιστρέψτε το πέδιλο σε μια γωνία περίπου 0° και στη συνέχεια τραβήξτε το πέδιλο προς τα πίσω για να εμπλακεί στη θέση στοπ 0°.
- Σπρώξτε το μοχλό γωνίας λοξής κοπής πέδιλου πίσω (6) προς το εργαλείο μέχρι να ασφαλίσει η πλάκα πέδιλου (5).

Λειτουργία κοπής (εικ. F)

Η σέγα αυτή διαθέτει τέσσερις κινήσεις κοπής, τρεις ελλειψοειδείς και μία ευθεία. Η ελλειψοειδής κίνηση χαρακτηρίζεται από πιο επιθετική κίνηση της λεπίδας και έχει σχεδιαστεί για κοπή σε μαλακά υλικά όπως ξύλο ή πλαστικό. Η ελλειψοειδής κίνηση προσφέρει ταχύτερη κοπή, αλλά με λιγότερο λείο αποτέλεσμα κοπής μέσα από το υλικό. Στην ελλειψοειδή κίνηση, επιπλέον της κίνησης πάνω-κάτω, η λεπίδα κινείται και προς τα εμπρός κατά τη διαδρομή κοπής.

- Προειδοποίηση!** Μέταλλα και σκληρά ξύλα δεν πρέπει ποτέ να κόβονται με ελλειψοειδή κίνηση κοπής.
- Μετακινήστε τον μοχλό λειτουργίας κοπής (7) μεταξύ των τεσσάρων θέσεων κοπής: 0, 1, 2 και 3.
 - Η θέση 0 αντιστοιχεί σε ευθεία κίνηση κοπής.
 - Οι θέσεις 1, 2 και 3 αντιστοιχούν σε ελλειψοειδή κίνηση κοπής.
 - Η επιθετικότητα της κοπής αυξάνει καθώς αυξάνεται η ρύθμιση του μοχλού από ένα έως τρία, και το τρία αντιστοιχεί στην πιο επιθετική κοπή.

Πριόνισμα

- Πάντα να κρατάτε το εργαλείο και με τα δύο χέρια.
- Αφήνετε τη λεπίδα να κινείται ελεύθερα για λίγα δευτερόλεπτα πριν αρχίσετε την κοπή.
- Κατά την εκτέλεση της κοπής, εφαρμόζετε μόνο μικρή πίεση στο εργαλείο.
- Εάν είναι δυνατό, εργαστείτε με την πλάκα πέδιλου (5) να πιέζεται επάνω στο αντικείμενο εργασίας. Κάτι τέτοιο βελτιώνει τον έλεγχο του εργαλείου και μειώνει τους κραδασμούς, ενώ προστατεύει την λεπίδα από ζημιές.

Συμβουλές για βέλτιστη χρήση:

Γενικά

- Χρησιμοποιείτε μεγάλη ταχύτητα για το ξύλο, μέτρια ταχύτητα για το αλουμίνιο και το PVC και χαμηλή ταχύτητα για μέταλλα διαφορετικά από το αλουμίνιο.

Πριόνισμα ελασμάτων

Καθώς η λεπίδα πριονιού κόβει κατά τη διαδρομή προς τα πάνω, μπορεί να προκύψουν σκληρές στην επιφάνεια που είναι πιο κοντά στην πλάκα πέδιλου.

- Χρησιμοποιείτε μια πριονόλαμα με λεπτά δόντια.
- Πριονίζετε από την πίσω επιφάνεια του αντικειμένου υπό επεξεργασία.
- Για να ελαχιστοποιήσετε το σχίσιμο, στερεώστε με το σφιγκτήρα ένα κομμάτι άχρηστου ξύλου ή κόντρα πλακέ και στις δύο πλευρές του αντικειμένου υπό επεξεργασία και πριονίστε ανάμεσα σε αυτό το σάντουιτς.

Πριόνισμα μετάλλου

Να ξέρετε ότι το πριόνισμα μετάλλου παίρνει πολύ παραπάνω χρόνο από το πριόνισμα ξύλου.

- Χρησιμοποιείτε μια πριονόλαμα κατάλληλη για το πριόνισμα μετάλλου. Χρησιμοποιείτε μια λεπίδα πριονιού με λεπτά δόντια για σιδηρούχα μέταλλα και μια χοντρότερη λεπίδα πριονιού για μη σιδηρούχα μέταλλα.

- Όταν κόβετε λεπτά μεταλλικά ελάσματα, στερεώστε με το σφιγκτήρα ένα κομμάτι άχρηστου ξύλου στην πίσω επιφάνεια του αντικειμένου υπό επεξεργασία και κόψτε ανάμεσα σε αυτό το σάντουιτς.
- Απλώστε ένα λεπτό στρώμα λαδιού κατά μήκος της γραμμής που σκοπεύετε να κόψετε.

Αξεσουάρ

Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από το αξεσουάρ που χρησιμοποιείτε. Τα αξεσουάρ της STANLEY FATMAX έχουν κατασκευαστεί μηχανικά με πρότυπα υψηλής ποιότητας και είναι σχεδιασμένα για να ενισχύουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα αξεσουάρ, θα εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του εργαλείου σας.

Το εργαλείο αυτό είναι συμβατό με τις πριονόλαμες με στέλεχος σχήματος U και T.

Συντήρηση

Αυτό το εργαλείο της STANLEY FATMAX έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.



Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε συντήρηση στο εργαλείο, αποσυνδέστε από την πρίζα το εργαλείο. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε.

- Καθαρίζετε τακτικά τις εγχοπές εξερισμού του εργαλείου με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- Να καθαρίζετε τακτικά το περιβλήμα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά υγρά καθαρισμού ή καθαριστικά που περιέχουν διαλυτικά.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορριπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά χαρακτηριστικά

KFFMES340 (Type 2)		
Τάση εισόδου	V_{in}	230
Κατανάλωση ισχύος	W	710
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min ⁻¹	0 - 3.200
Μήκος διαδρομής	mm	20
Μέγιστο βάθος κοπής		
Ξύλο	mm	85
Χάλυβας	mm	10
Αλουμίνιο	mm	15
Βάρος	kg	2,74

Στάθμη ηχητικής πίεσης κατά EN62841:	
L_{pA} (ηχητική πίεση)	88,5 dB(A), αβεβαιότητα (K) 5 dB(A)
L_{WA} (ηχητική ισχύς)	99,5 dB(A), αβεβαιότητα (K) 5 dB(A)
Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN62841:	
Κοπή φύλλων ($a_{h,1}$)	6,2 m/s ² , αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s ²
Κοπή μεταλλικών ελασμάτων ($a_{h,2}$)	6,4 m/s ² , αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s ²

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



KFFMES340
Σέγα

Η STANLEY FATMAX δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με:
EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με την STANLEY FATMAX στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της STANLEY FATMAX.

A. P. Smith
Τεχνικός Διευθυντής σχεδιασμού
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium (Βέλγιο)
29/1/2019

Εγγύηση

Η STANLEY FATMAX είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβιάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών. Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και τις Προϋποθέσεις της STANLEY FATMAX και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης STANLEY FATMAX 1 έτους και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο STANLEY FATMAX στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο. Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας www.stanleytools.eu/3 για να καταχωρίσετε το καινούργιο προϊόν STANLEY FATMAX που αποκτήσατε και για να λαμβάνετε ενημερώσεις σχετικά με νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές.

België/Belgique	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
Danmark	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
Deutschland	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
Ελλάδα	Stanley Fat Max. Στραβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
España	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
France	Stanley Fat Max 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyoutillage.fr
Helvetia	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
Italia	Stanley Fat Max Energypark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
Nederland	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
Norge	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tif. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
Österreich	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
Portugal	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	Stanley Fat Max Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
Sverige	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
Türkiye	Stanley Fat Max KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 www.stanleyworks.fi
United Kingdom	Stanley Fat Max 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
Middle East & Africa	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae